



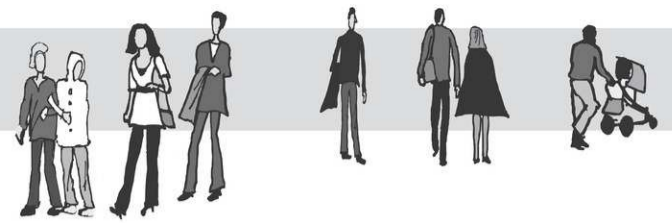
# À VIRÉE dans L'EST



En collaboration avec



**LA TRIBUNE**  
PROMOTION



UN PEU D'HISTOIRE...

## La naissance du quartier Est

Voici un court historique de ce secteur de la ville de Sherbrooke qui, depuis sa création, ne cesse de se développer et de se renouveler.

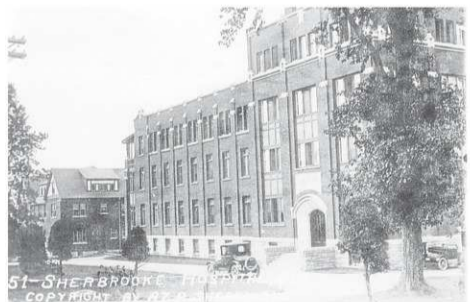
La première famille à venir s'établir en 1808 sur la rive droite de la rivière St-François fut celle des Terrill. Dès son arrivée, elle défriche sa propriété pour



l'aménager en terres agricoles. En 1837, le pont couvert Aylmer verra le jour. Cette structure en bois sera pendant plusieurs années le seul lien entre les deux berges. L'an 1838 marquera l'ouverture du chemin Gosford qui passait par les actuelles rues King Est et Papineau. Puis en 1852, la Ville de Sherbrooke annexe une partie des terres agricoles sur la rive droite de la rivière St-François et planifie un premier tracé de rues. C'est le début de l'urbanisation du quartier Est.

En 1847, l'usine Canadian Meat and Product ainsi que les ateliers de fabrication et de réparation de la compagnie ferroviaire Québec Central Railway voient le jour dans le quartier Est, attirant une population de journaliers majoritairement canadiens-français. Dès 1884, la population toujours grandissante du quartier justifiera la création de la paroisse catholique Saint-Jean-Batiste et la construction de deux écoles catholiques et une protestante l'année suivante.

En 1885, le développement de ce secteur de la ville s'accroît grâce à la vente de parcelles de terre par la succession Terrill. La Eastern Township Agricultural Association achète une importante partie des terres afin d'y construire son terrain d'exposition et un hippodrome



L'actuel pavillon 5 du Cégep de Sherbrooke fut d'abord occupé par le Sherbrooke Hospital, puis par le Collège Sacré-Cœur.



doté d'une immense tribune couverte. Ces nouvelles installations sont accessibles par la nouvelle rue Pine Avenue (aujourd'hui rue du CÉGEP) qui se prend à partir de la rue Bridge (King Est).

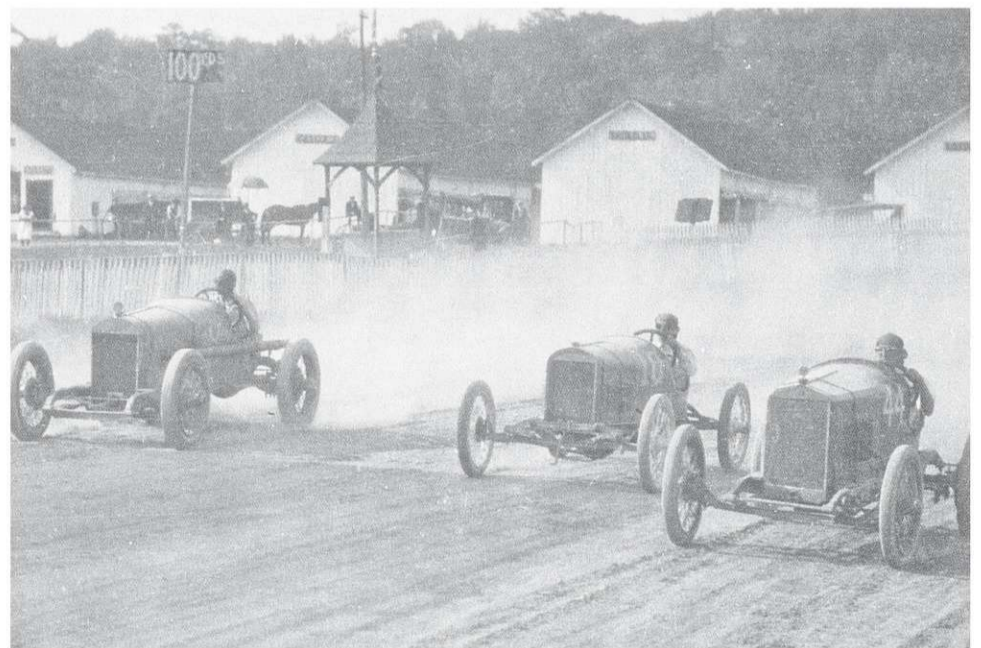
Peu après 1886, la famille Terrill offre le terrain situé face à l'Exposition agricole à la Sherbrooke Protestant Hospital. C'est sur cette terre au milieu des années 1890 que sera érigé l'hôpital anglophone de la ville. Puis en 1890, le conseil municipal acquiert le boisé adjacent appartenant à la famille Terrill pour y aménager le parc Victoria qui sera l'un des plus grands espaces verts de la ville et qui fut accessible en tramway à partir de 1898.

Avec les décennies 1880 et 1890, le quartier Est devient un véritable pôle institutionnel et récréatif. En 1909, l'hôpital Saint-Vincent-de-Paul voit le jour. Il sera agrandi à plusieurs reprises au fil des ans.

Avec le développement du quartier et l'augmentation du trafic, le pont Aylmer sera reconstruit en 1898 et, une dernière fois, en 1929 en solidifiant davantage la structure qui sera faite de béton et d'acier. Pendant plus d'un siècle, il demeurera le seul pont reliant l'Est au reste de la ville. Cette situation particulière, alliée à l'attrait grandissant suscité par les nombreuses infrastructures scolaires, religieuses, hospitalières et récréatives a conféré un cachet particulier et distinct au quartier Est.

## Les belles années de l'Expo!

En 1885, le développement de ce secteur de la ville s'accroît grâce à la vente de parcelles de terre par la succession Terrill. La Eastern Township Agricultural Association achète une importante partie des terres afin d'y construire son terrain d'exposition et un hippodrome doté d'une immense tribune couverte. Ces nouvelles installations sont accessibles par la nouvelle rue Pine avenue (aujourd'hui rue du CÉGEP) qui se prend à partir de la rue Bridge (King Est).



Ces informations (textes et photos) ont été puisées sur le site internet de Rues principales arrondissement de Fleurimont ([www.rues-principales.com/a-propos-de-nous/historique/](http://www.rues-principales.com/a-propos-de-nous/historique/)).

### PRÉSIDENTE ET ÉDITRICE

Louise Boisvert

### DIRECTEUR PRINCIPAL, VENTES

Sylvain Denault

### DIRECTRICE VENTES ET PROMOTION

Sophie Thibaudeau

### DIRECTEUR VENTES ET CAHIERS SPÉCIAUX

Alain LeClerc

### LA TRIBUNE

latribune.ca  
1950, rue Roy,  
Sherbrooke, J1K 2X8

### RÉDACTION

Tél. : 819 564-5454

redaction@latribune.qc.ca

Télé. : 819 564-8098

### PUBLICITÉ

Tél. : 819 564-5450

Télé. : 819 564-5482

### ANNONCES CLASSÉES

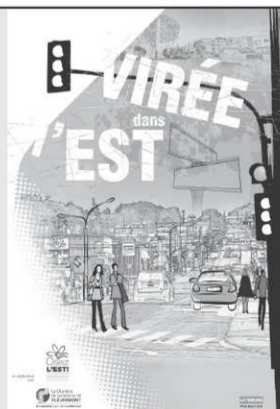
Tél. : 819 564-2222

Télé. : 819 564-5482

### ABONNEMENTS

Tél. : 819 564-5466

1 800 567-6955



Cahier promotionnel

## VIRÉE DANS L'EST

**COORDINATION:** Alain LeClerc

**TEXTES :** Annie Melançon Marie-Claude Thibaudeau  
Diane Parent

**MISE EN PAGES :** Annie Melançon

**PAGE COUVERTURE :** Lise Blouin

**RÉALISATION :** équipe de production de **La Tribune**



NOVADERMA MÉDICO-ESTHÉTIQUE SANS CHIRURGIE

## Traitements éprouvés et professionnelles réputées!

Jeter de la poudre aux yeux? Jamais pour Marlène Morin et son équipe. Au contraire, Novaderma a bâti sa réputation en donnant la juste information et des traitements éprouvés, choisis en fonction d'optimiser les résultats selon chaque réalité. Une façon de faire qui plaît... et qui apporte pleine satisfaction à une clientèle extrêmement fidèle.

De tous les quartiers de Sherbrooke, des quatre coins du Québec, même d'ailleurs au pays ou des États-Unis, hommes et femmes convergent aujourd'hui vers l'est de la ville pour bénéficier de l'expertise Novaderma!

Détentriche d'une Maîtrise en sciences infirmières, Marlène Morin rêvait d'une clinique à la fois professionnelle et chaleureuse, offrant plusieurs traitements

Échapper aux critères habituels en soins esthétiques en abordant la beauté en terme d'équilibre, de vitalité et de bien-être. Telle est la source d'inspiration de Marlène Morin et son équipe.

médico-esthétiques sans chirurgie performants. C'est ainsi qu'en 2005, Novaderma était née!

Sous la supervision médicale du Dr Yves-André Bureau, l'équipe de Novaderma est composée d'infirmières spécialisées dirigées par Marlène Morin. Chaque membre de l'équipe a d'ailleurs le souci de traiter les clients avec la même finesse et

la même rigueur que l'on retrouve en soins infirmiers. Le domaine connaissant une évolution sans précédent, elles sont aussi en continue formation. « Nous demeurons à l'affût des nouveaux appareils et des nouvelles techniques, mais sans déroger de nos valeurs. On teste chaque nouveauté pour nous assurer qu'elle répond à nos critères d'excellence avant de l'offrir à notre clientèle », explique Mme Morin, elle-même une formatrice reconnue en matière d'injectables.

Depuis son ouverture, Novaderma n'a donc cessé d'élargir sa gamme de traitements... et le nombre de ses clients. « Nos clients reviennent, parlent de nous en bien et nous réfèrent. C'était l'un de mes objectifs : je voulais créer avec mes clients une relation à long terme basée sur l'honnê-



Marlène Morin, à la tête de Novaderma.

## De nouvelles technologies qui remplissent leurs promesses!

### Le système EndyMed Intensif® : la révélation!

Une combinaison parfaite! D'abord, des aiguilles pour créer une réaction inflammatoire, donc stimuler la production de collagène et d'élastine; puis, des micro-canaux pour faire pénétrer des produits actifs au travers de la barrière de l'épiderme. On pourra y introduire de l'acide hyaluronique, des vitamines ou un autre produit adapté. Mais la plus grande révélation est une première dans

le monde des lasers : ces micro-aiguilles vont libérer des impulsions d'énergie RF (radiofréquence) depuis l'intérieur de la peau jusque dans le derme profond. La RF a pour fonction de « lifter » et de raffermir la peau. En plus de travailler les textures froissées et relâchées, on pourra même cibler les cicatrices d'acné et les vergetures.

### Les nouveautés dans les injectables : Redensity II et Volbella<sup>MC</sup>

Le Redensity II, un acide hyaluronique contenant de la vitamine B6, des antioxydants, des minéraux et des acides aminés, est conçu pour illuminer votre regard et ainsi éliminer votre air triste ou fatigué. Les mains expertes de Marlène vous aideront aussi à avoir des lèvres plus pulpeuses : l'acide hyaluronique Volbella<sup>MC</sup> de Juvederm® donne des résultats d'allure vraiment naturelle.

teté, la transparence et l'excellence du service. Parfois, il vaut mieux refuser un client ou le référer vers une autre ressource que de ne pas répondre à ses attentes : je veux que chaque client sorte d'ici pleinement satisfait!

La croissance de l'entreprise étant telle, un autre projet d'agrandissement est dans l'air. À suivre...

# Entrez dans la nouvelle ère!

## EndyMed intensif® La révélation en soins rajeunissants

La seule technologie qui combine micro-aiguilles, radiofréquence et produits actifs transdermiques. Un trio d'une efficacité inégalée pour traiter en profondeur toutes les couches de la peau.

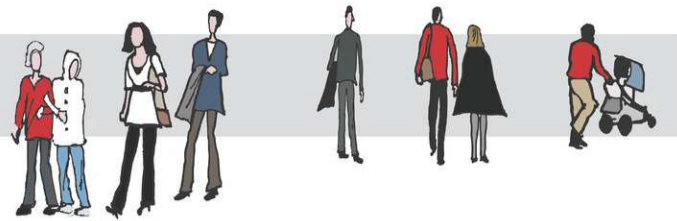
- stimule le renouvellement de l'épiderme pour améliorer la texture de la peau
- retarde le processus de vieillissement
- crée un raffermissement et un « *lifting* » intensif
- corrige l'apparence des cicatrices d'acné et des vergetures

Offert en exclusivité chez Novaderma.  
novaderma.ca

# Novaderma

● ● ● Médico-esthétique  
sans chirurgie

À moi, de moi!



CLINIQUE DENTAIRE ET D'IMPLANTOLOGIE JEAN BERNARD

## Les implants dentaires : un traitement de choix

Vous avez perdu une ou plusieurs dents, ce qui affecte votre apparence et nuit à votre digestion... Mais saviez-vous que la perte d'une dent peut également provoquer une perte osseuse? Ça peut donc sérieusement affecter votre santé. Les implants dentaires pourraient être la solution à vos problèmes de dentition et de santé. N'hésitez pas à faire appel aux professionnels de la Clinique dentaire et d'implantologie Jean Bernard qui, toujours à la fine pointe de la technologie, sauraont vous redonner une belle qualité de vie.

Les implants dentaires sont le nouveau standard de soin en matière de remplacement de dents. Ils sont fixés dans l'os afin d'offrir un support permanent aux couronnes et prothèses dentaires. À la Clinique dentaire et d'implantologie Jean Bernard, le diagnostic, la planification et l'exécution des traitements se font à l'aide d'un logiciel, ce qui permet une grande précision pour réduire le temps de traitement et la douleur. La pose des implants prend de 45 à 90 minutes seulement, selon l'emplacement et le nombre d'implants posés. Bien entretenus, les implants peuvent durer de nombreuses années, voire plus de 40 ans. Le Dr Bernard a orienté sa pratique vers ce genre de traitement. Passionné par ce domaine, il a suivi des formations pointues pour mieux desservir sa clientèle.

Toujours à l'affût des derniers développements en matière de médecine dentaire,

il a aussi acquis au fil des ans des équipements ultraperformants, dont l'appareil de radiographie 3D (communément appelé scan), entre autres très utile en implantologie. La clinique du Dr Bernard est l'une des seules cliniques en région à posséder un tel appareil.

En plus de la pose d'implants dentaires, le Dr Bernard et son équipe proposent à la clientèle plusieurs autres services spécialisés, tels que les traitements esthétiques, l'orthodontie invisible avec le procédé Invisalign, la restauration d'une ou de plusieurs dents avec la technologie CEREC 3D et le blanchiment des dents.

C'est dans leur édifice tout neuf, pensé et conçu pour offrir un service personnalisé et confidentiel, que tous ces services sont offerts, sans compter tous les soins habituellement prodigués par un dentiste, comme l'examen dentaire et toutes les solutions pour conserver un sourire en santé.

Cette clinique, toujours prête à se servir des meilleures et des plus récentes technologies pour le diagnostic et le traitement des diverses problématiques dentaires, utilise la radiographie numérique et la caméra numérique avec zoom optique qui permet au patient de mieux apprécier et de comprendre le diagnostic du dentiste : après tout, une image vaut mille mots!

N'hésitez donc pas à vous rendre à la Clinique dentaire et d'implantologie Jean Bernard. Vous en ressortirez avec un plus beau sourire et une meilleure santé!

3367578



CLINIQUE DENTAIRE & D'IMPLANTOLOGIE JEAN BERNARD

Votre bien-être est au cœur de nos préoccupations.



2471, rue King Est, Sherbrooke  
819-566-4243  
drjeanbernard.com

PARÉ, TANGUAY, NOTAIRES

## Nouveaux associés chez Paré, Tanguay, notaires

Cette année, deux nouveaux associés ont rejoint les rangs avec fierté de l'étude Paré, Tanguay, notaires : M<sup>e</sup> Myriam Paré, notaire, et M<sup>e</sup> Mathieu Rainville, notaire.

Depuis 36 ans, l'étude de notaires Paré, Tanguay fait partie du paysage sherbrookoïse et constitue l'une des plus importantes entreprises du genre en Estrie. C'est en 1977 que cette étude de notaires a été fondée par M<sup>e</sup> Denis Paré et M<sup>e</sup> Bernard F. Tanguay qui, par la suite, ont contribué à la formation d'un réseau de notaires, PME-Inter notaires, qui regroupe 240 notaires, répartis dans 42 bureaux à travers la province. Bien connus dans la région, et ailleurs en province pour leur implication à plusieurs niveaux, ces deux notaires d'expérience ont d'ailleurs reçu la Médaille d'honneur de la Chambre des notaires du Québec, une prestigieuse reconnaissance qui leur a été décernée pour leur contribution au rayonnement de la profession et de l'Ordre.

Au fil des années, les deux fondateurs de cette étude se sont entourés graduellement d'une solide équipe afin de pouvoir répondre aux besoins les plus diversifiés de leur clientèle. Aujourd'hui, leur étude se distingue en région grâce à ses onze notaires, dont plusieurs détiennent une expertise poussée dans un domaine en particulier. « C'est assez exceptionnel de voir au Québec une étude avec autant de notaires. Et la diversité des compétences de chacun des membres de notre équipe fait en sorte que nous pouvons toucher à

un grand nombre de domaines », explique M<sup>e</sup> Denis Paré.

Entre autres, avec deux notaires fiscalistes à l'interne, l'étude peut s'occuper de dossiers en fiscalité et offrir des services en droit des affaires (financement et organisation d'entreprises, convention d'actionnaires, fusions et acquisitions, etc.), l'une de ses spécialités. De plus, l'étude s'est bâtie une solide réputation en matière de règlement de successions au cours des 36 dernières années. L'étude Paré, Tanguay possède également une solide expertise dans le domaine agricole.

En plus, par l'entremise du Centre de médiation et d'arbitrage de l'Estrie, les gens à la recherche d'un médiateur ou d'un arbitre pour des conflits de nature civile, commerciale ou familiale, peuvent bénéficier du savoir-faire des notaires dont les compétences en ce domaine sont indéniables. Enfin, l'étude offre une foule d'autres services, notamment en droit immobilier et en droit de la personne (contrats de mariage, testaments, mandats en cas d'incapacité, procurations, etc.).

Finalement, chez Paré, Tanguay, notaires, ce que l'on souhaite avant tout, c'est de pouvoir accompagner les clients dans tous les secteurs de leur vie quotidienne, autant au niveau personnel qu'au niveau professionnel. Pour obtenir des conseils judicieux et des services juridiques de qualité supérieure, n'hésitez pas à faire appel à eux.

3360161

## Paré, Tanguay Notaires inc. vous souhaite une belle période des Fêtes!

Parce que la prospérité de l'entreprise dépend grandement de vous et de la confiance que vous lui accordez, toute l'équipe de Paré, Tanguay Notaires inc. vous remercie du fond du coeur, chère clientèle.

Nous profitons de l'occasion pour vous souhaiter de joyeuses Fêtes et une excellente année 2014. Que tous vos voeux se réalisent!



Derrière : Me Denis Paré, Me Daniel Tousignant, Me Anne-Christine Brochu, Me Mathieu Rainville, Me Karine Francoeur, Me Bernard Tanguay.

En avant : Me Lise Marquis, Me Myriam Paré, Me Karine Francoeur.  
Absentes sur la photo : Me Lucie Thibodeau et Me Kay-Sandra Boyer.



PARÉ, TANGUAY NOTAIRES INC.

Notaires et conseillers juridiques

2140, rue King Est,  
Bureau 201  
Sherbrooke 819 563-3344  
paretanguaynotaires.com



BAR CAFÉ LE MONDIAL

## Le rendez-vous pour des soirées animées

Depuis 20 ans déjà, le Bar Café Le Mondial, situé au coin de la rue King Est et du chemin Duplessis, vous accueille dans une ambiance des plus chaleureuses.

Afin de satisfaire sa clientèle grandissante, Alain Dion, propriétaire du Bar Café Le Mondial, a effectué quatre agrandissements au cours des douze dernières années en plus d'aménager une terrasse extérieure pour profiter des belles soirées d'été. À l'intérieur, un grand îlot central permet un service rapide à tous les

clients. Vous remarquerez autour de ce bar les horloges murales indiquant l'heure d'une ville à travers le monde ainsi que la distance qui sépare chacune d'elles à Sherbrooke. Un beau clin d'œil qui fait référence au nom du bar Le Mondial.

clients. Vous remarquerez autour de ce bar les horloges murales indiquant l'heure d'une ville à travers le monde ainsi que la distance qui sépare chacune d'elles à Sherbrooke. Un beau clin d'œil qui fait référence au nom du bar Le Mondial.

### Grands choix de bières en fût

Le Bar Café Le Mondial est le seul bar au Québec qui vend de la bière en fût provenant des deux plus grandes compagnies soit Molson et Labatt. C'est donc dire que



le personnel peut vous offrir le choix entre 12 sortes de bières en fût sans compter la grande sélection de produits alcoolisés, de quoi satisfaire tous les goûts.

### Des soirées animées

Après votre journée de travail, venez vous détendre au populaire 5 à 7 du bar. Les mercredis, vous pourrez déguster

gratuitement une variété de pointes de pizza avec vos consommations. Les jeudis et vendredis, l'équipe du bar vous offre la promotion qui fait la joie des amateurs de bouchées, 24 ailes de poulet à 11,75 \$. Le Bar Café Le Mondial organise aussi des Soirées DJ environ une fois par mois pour rythmer la veillée. Et six fois par année, Le Mondial reçoit des groupes

de musiciens qui vous feront bouger au son de leur musique dans une ambiance festive. Comme vous pouvez le constater, les soirées de plaisir sont nombreuses au Bar Le Mondial.

### Le lieu de rencontre des sportifs

Avec l'écran géant du bar, les amateurs de sport seront ravis de regarder des parties de hockey, de football et même de golf. En plus, Le Mondial possède deux tables de billard pour ceux qui désirent jouer entre amis.

### Un rendez-vous spécial, deux midis par semaine

Le Bar Café Le Mondial vous attend les mardis midis pour déguster un de ses fameux plats faits maison qui composent le menu du jour. Les dimanches midis, c'est l'assiette brunch bien garnie qui est à l'honneur.

### Des activités organisées

Le tournoi de golf annuel est un succès année après année. Cet événement permet à tous les amis du pub de s'amuser, de passer un bel après-midi sur les verts et de terminer cette journée avec un rassemblement au Bar Le Mondial pour se raconter les bons coups de chacun. On ne s'ennuie jamais avec l'équipe du Bar Le Mondial!

Le Bar Café Le Mondial, un endroit idéal pour ceux qui veulent passer un bon moment en bonne compagnie.

*Déjà* **20 ans de SUCCÈS!**  
*Venez célébrer avec nous!*

**5-7 avec bouchées**  
**Ambiance unique**  
**Écran géant**  
**Billard**  
**Juke-Boxe gratuit**  
**Terrasse**

**PRODUITS Labatt et Molson en fût**

**TOUJOURS DES SPÉCIAUX**

- Mardi midi : spécial du jour en promo
- Mercredi : pizza de 5-7 GRATUIT
- Jeudi et vendredi : ailes de poulet en promo
- Les beaux dimanches : assiette brunch en promo

**Et encore plus!**

**150, chemin Duplessis (coin King Est), Sherbrooke 819 564-0959**

3363112



REDÉCOUVREZ VOTRE PATRIMOINE

## De la « maison blanche » à l'Hôtel-Dieu

Au XIX<sup>e</sup> siècle, il n'existe pas de système de santé organisé au Québec. Les médecins soignent les malades à la maison et les hôpitaux ne sont pas tels que nous les connaissons aujourd'hui. Appelés généralement hospices, ces établissements sont tenus par des congrégations religieuses et l'on y accueille les indigents (démunis, orphelins, vieillards). On leur assure un lit, de la nourriture, des soins médicaux élémentaires et des prières réconfortantes. À Sherbrooke, l'Hospice du Sacré-Cœur, fondé en 1875 sur le chemin Belvédère, est tenu par les Sœurs de la Charité.

À la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, les connaissances médicales se perfectionnent. Les hospices accueillent de plus en plus de patients qui nécessitent des soins précis. Une structure plus productive s'impose : le regroupement de médecins au même endroit. À Sherbrooke, le premier hôpital, le Sherbrooke Protestant Hospital, ouvre ses portes en 1896. Suit, pour les catholiques, l'Hôpital Saint-Vincent-de-Paul en 1909.

Conséquence de divergences d'opinions entre la direction, assurée par le Bureau médical et la Supérieure des Sœurs de la Charité, quelques médecins quittent l'hôpital en 1916. Les docteurs Camirand, Lamy, Éthier, Darche et Joseph-Émile Noël fondent dans les mois suivants le premier hôpital laïc de la région, et deuxième au Québec : l'hôpital Noël. L'établissement



est également le premier hôpital de la province à être autorisé, avec l'accord unanime des facultés de médecine du Québec, à pratiquer la dissection de cadavres, à des fins scientifiques bien entendu. Malgré certaines critiques, l'ouverture d'un deuxième hôpital destiné à la population canadienne-française catholique répond à un besoin démographique indiscutable.

Entre 1901 et 1931, la population sherbrookoise augmente de 140 %, passant de 11 775 à 28 933 habitants, et la proportion de francophones dépasse les 70 %.



En 1917, le petit hôpital de la rue Bowen, communément appelé « la maison blanche », possède 15 lits. Trois ans plus tard, 35 patients peuvent être alités en même temps. Malgré ses débuts laïcs, l'hôpital Noël n'a d'autres choix que de s'associer à une nouvelle congrégation religieuse pour suffire à la demande et, surtout, pour répondre aux critères de la Loi de l'assistance publique de 1921. Ce sont les Filles de la Charité du Sacré-Cœur qui seront appelées en renfort, assurant l'administration et la gestion des départements

internes. L'hôpital Noël prend donc le nom Hôtel-Dieu en 1922. Entre 1920 et 1943, plusieurs travaux d'agrandissements et de construction sont effectués. À la fin, l'Hôtel-Dieu compte 600 lits, un sanatorium pouvant accueillir 250 tuberculeux, et une école des infirmières faisant de l'établissement l'un des plus importants hôpitaux de la province.

En 1995, l'Hôtel-Dieu est intégré au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke (CHUS), alors appelé Centre universitaire de santé de l'Estrie (CUSE).

Source : site de la Ville de Sherbrooke, Inforsherbrookoise, Arrondissement Fleurimont.

## L'école primaire Laporte

L'école Laporte est l'une des plus anciennes écoles de l'Est toujours active.

Au moment de l'inauguration de l'école de la Sainte-Famille en 1949, le secteur est de la ville de Sherbrooke est en plein développement. À l'image de la majorité des quartiers de Sherbrooke, les commissaires souhaitent rapidement ériger une deuxième école afin de pouvoir séparer filles et garçons. C'est dans ce contexte que l'école Laporte voit le jour.

En août 1950, les commissaires d'écoles sherbrookoises requièrent les services de la firme d'architectes J.-Aimé et Albert Poulin pour voir à la préparation de plans et devis pour la nouvelle école de garçons de la paroisse Sainte-Famille. Avant même le début des travaux de construction, on nomme la nouvelle école « Laporte » en l'honneur de l'abbé Joseph Laporte, qui fut curé de la paroisse Saint-Jean-Baptiste de 1903 à 1921. La préparation du projet avance rondement, si bien que le contrat de construction est accordé en février 1951. Avec l'ouverture de l'école Laporte réservée aux garçons en septembre 1951, l'école de la Sainte-Famille devient exclusive aux filles. Les Frères Maristes prennent en charge la direction et une partie de l'en-



seignement de l'école Laporte; le personnel est alors constitué de trois religieux, quatre instituteurs et quatre institutrices laïques, qui se partagent les dix classes. À

peine deux ans plus tard, la Commission scolaire autorise l'agrandissement de l'établissement. Les travaux, exécutés à l'été 1953, permettent à l'école d'accueillir les 480 élèves de la 1<sup>re</sup> à la 9<sup>e</sup> année inclusive dans l'une des 16 classes.

La mixité est instaurée en 1967, à la suite du regroupement par cycle des élèves de la paroisse Sainte-Famille : les enfants de la maternelle à la 3<sup>e</sup> année iront à l'école de la Sainte-Famille, alors que les enfants de 4<sup>e</sup> à la 7<sup>e</sup> année iront à l'école Laporte. Autre changement, les Frères Maristes quittent l'école Laporte en 1975 et la direction devient entièrement laïque. Un réaménagement de l'école et de l'ancienne résidence des frères est d'ailleurs financé en 1988. Aujourd'hui, l'école Laporte est indépendante de l'école de la Sainte-Famille et offre des classes pour les jeunes du préscolaire à la 6<sup>e</sup> année d'un secteur de l'arrondissement Rock-Forest - Saint-Élie - Deauville.

Source : site de la Commission scolaire de la Région-de-Sherbrooke ([www.csr.qc.ca](http://www.csr.qc.ca)).

**le Floral**  
**HOTEL-MOTEL**

*Le service à la clientèle et la propreté font notre renommée!*

■ **Maintenant** ■  
le déjeuner Continental PLUS vous est offert  
**GRATUITEMENT** lors de votre séjour!

1920, 12<sup>e</sup> Avenue Nord, Sherbrooke  
**Pour réservation : 819 564-6812**



**Mère Poule Boutique**  
Tout pour maman et ses poussins  
613 King Est Sherbrooke - 819 566 0253  
[www.merepoule.com](http://www.merepoule.com)



**613, rue King Est, Sherbrooke - 819 566-0253 WWW.MEREPOULE.COM**

- Vêtements 0-12 ans (Mexx, Deux par Deux, Mayoral...)
- Écharpe de portage et chandail peau à peau (Maman Kangourou, Chimparoo)
- Vente et location tire-lait électrique (Symphonie)
- Couche lavable, Bumgenius 4.0 et Mère Hélène
- Produits Medela, Souris Verte, Calidou, Douce Mousse
- Robeez, Glup, Perlimpinpin, Bébé Bobo, Bola, Tchingbling et +

*Tout pour maman et ses poussins*

LAURENCE CÔTÉ & KARINE NADEAU, PROPRIÉTAIRES



LA FABRICAVIN

## Faites votre propre cuvée

Les avantages à fabriquer son propre vin sont nombreux. Mais surtout, vous pourrez surprendre vos invités avec un vin aussi bon que celui qu'ils ont acheté. En effet, plusieurs croient à tort que le vin est fabriqué à partir de poudre. À La Fabricavin, vous trouverez les mêmes concentrés de jus de raisins provenant de différents cépages que ceux produits par les vignobles pour la vinification de leur vin. Parmi les bénéfiques, notons celui du coût de fabrication qui est beaucoup moins élevé que celui d'achat en succursale. En fait, pour 30 bouteilles, il vous en reviendra environ le tiers du prix.

### Facile à faire

La fabrication de son propre vin n'est pas compliquée. Avec les explications de Sylvie Vanasse, propriétaire de La Fabricavin, le bon matériel et les bons ingrédients, rien n'est plus facile. La production du vin s'effectue sur une période de 4 à 6 semaines avant d'être embouteillée et les installations ne demandent qu'un minimum d'espace. « Présentement, nous offrons les produits pour faire une recette de 28 à 30 bouteilles de vin, mais bientôt, nous aurons un produit qui fournit une demi-recette c'est-à-dire 15 bouteilles », confirme Sylvie Vanasse. Cette nouveauté permettra à ceux qui désirent se lancer dans la fabrication d'essayer le produit en plus petite quantité.

### La fabrication d'autres boissons

La Fabricavin vend également le matériel pour la fabrication de votre propre bière artisanale ainsi que celui pour les boissons à base de vin communément appelées « cooler ».

Laissez-vous prendre par ce loisir passionnant qui vous permettra de découvrir les plaisirs de la vinification artisanale.



**RABAIS DE 15%**

Sur les trouses à vin  
**GRAND CRU INTERNATIONAL et VINO DEL VIDA**  
Valide du 22 novembre au 7 décembre 2013 inclusivement

**À GAGNER :**  
**2 AÉRATEURS SUR PIED!**

Venez en boutique et courez la chance de gagner l'un des deux aérateurs sur pied d'une valeur de 60\$.

Le premier tirage aura lieu le 30 novembre à 13 h et le second le 21 décembre à 13 h.

**BONNE CHANCE!**

**La Fabricavin**

766, rue King Est, Sherbrooke  
819.822.3665 • www.fabricavin.ca

DIVERSIMANTO

## Du style et de l'élégance

Vous aimeriez changer votre manteau que vous portez depuis plusieurs saisons pour une nouveauté qui a du style et qui convient à vos besoins, Diversimanto est la boutique spécialisée pour trouver un manteau haut de gamme pour hommes et femmes.

### Grande variété de manteaux

Diversimanto offre bien plus que des manteaux de fourrure. Cette boutique a su répondre aux besoins de sa fidèle clientèle en lui proposant des manteaux en cuir, en duvet, en lainage, en agneau renversé et des accessoires afin de convenir à toutes les occasions et à toutes les conditions météorologiques

### Le manteau de fourrure toujours en vogue

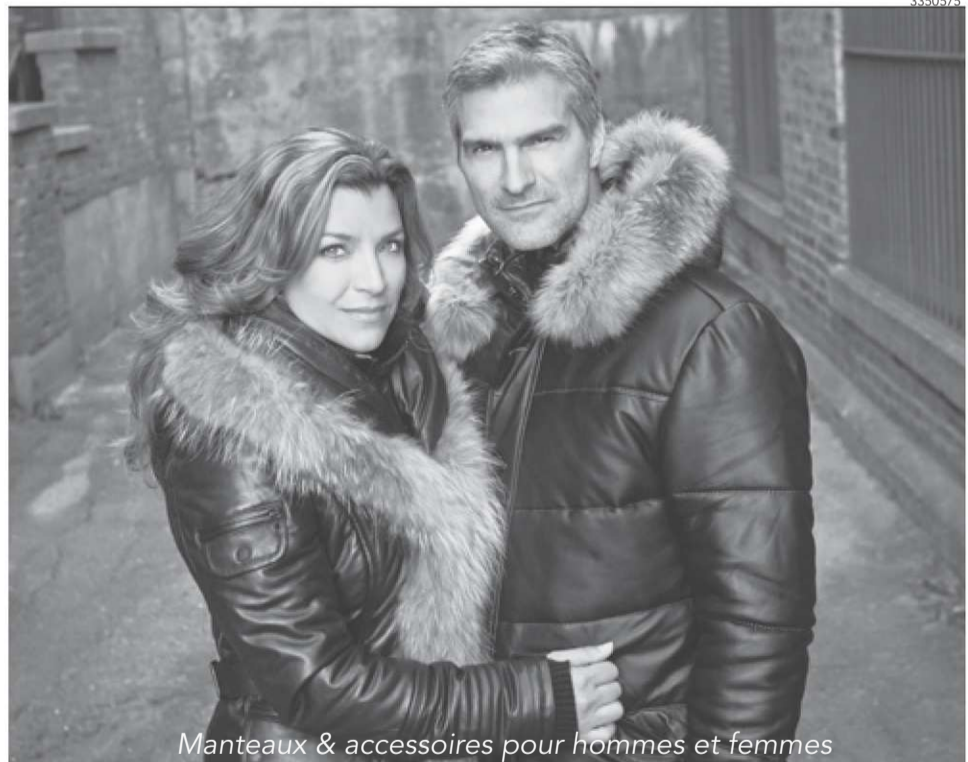
Avec ses 60 années d'expérience dans le domaine de la fourrure, vous pouvez faire confiance au personnel de Diversimanto pour vous aider dans votre choix. Pour un manteau de fourrure unique ou encore pour recycler votre propre manteau, Diversimanto possède un atelier de confection sur mesure et de remodelage de fourrure. Vous serez surpris de constater toutes les transformations possibles lorsque vous remettez votre fourrure entre les mains de spécialistes. Ils peuvent amalgamer une autre fourrure à la vôtre, la teindre d'une autre couleur, raccourcir votre manteau et même ajouter un capuchon! Avec les retailles, ils peuvent créer de jolis accessoires comme un sac à main ou un bijou.



### Plusieurs services

Un manteau de fourrure requiert quelques soins si vous désirez garder son lustre et sa souplesse. C'est pourquoi Diversimanto offre un service de nettoyage de fourrure qui permet de bien enlever la saleté et de prévenir l'usure prématurée. De plus, la boutique possède sur place une voûte pour l'entreposage avec un service gratuit de cueillette et de livraison à domicile.

À la boutique Diversimanto, vous trouverez le manteau qu'il vous faut!



Manteaux & accessoires pour hommes et femmes  
Cuir • Fourrure • Duvet • Lainage • Agneau renversé

Grandeurs 2 à 24 ans



422 rue King Est, Sherbrooke  
www.diversimanto.com

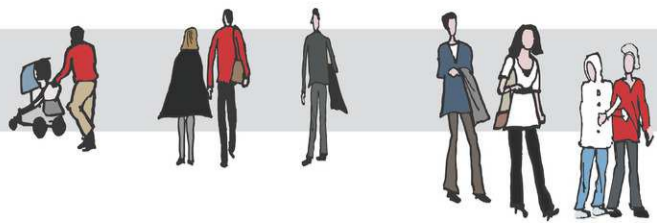
RUDSAK

MICHAEL KORS

CHRIST  
GERMAN LEATHER FASHION SINCE 1924



CINZIA  
ROCCA



HUPPÉ RÉFRIGÉRATION

## Pour un service incomparable

Depuis maintenant 22 ans, Huppé Réfrigération s'impose en tant que spécialiste dans l'installation et l'entretien de systèmes de réfrigération, climatisation, chauffage et de géothermie dans les secteurs résidentiel, commercial et industriel.

Au fil des ans, l'entreprise de Daniel Huppé s'est agrandie et de nouveaux partenaires se sont joints à lui. En 1998, Stéphane Boivin devient associé et participe à la formation des frigoristes. Par la suite, en 2011, Ian Gagnon et Nicolas Huppé se joignent à cette entreprise florissante, Ian s'occupant principalement de l'installation et Nicolas du volet service.

### Un service hors pair

Huppé Réfrigération est bien connue pour la qualité de ses produits offerts, mais l'entreprise est encore plus reconnue pour l'excellence de son service à la clientèle. En effet, toute l'équipe de Huppé Réfrigération se fait un devoir d'offrir un service courtois et professionnel dans le but de satisfaire sa clientèle. L'entreprise compte aujourd'hui environ 15 employés, dont les quatre associés, 2 adjointes administratives et une dizaine de techniciens qualifiés. De plus, le personnel suit régulièrement

des formations et des séminaires afin d'être toujours à l'affût des nouvelles normes et technologies.

Huppé Réfrigération connaît l'importance d'un système de chauffage ou de réfrigération qui fonctionne à toute heure du jour et de la nuit. C'est pourquoi on vous offre le service de réparation d'urgence 7 jours sur 7 qui permet un service rapide en tout temps.

« Un problème ne se déclare pas seulement la semaine entre 9 h et 17 h ! Pour moi, un bon service, c'est d'être disponible sept jours par semaine, 52 semaines par an », affirme Daniel Huppé. Vous avez donc l'assurance d'être toujours bien desservi.

Parmi leurs produits de chauffage et de climatisation offerts, notons les trois suivants :

### Les thermopompes

Les thermopompes sont idéales pour maintenir la même température dans votre maison hiver comme été, car ils génèrent de la chaleur ou du froid. Il existe deux modèles sur le marché. Le système central qui s'installe généralement lors de la construction de la maison, car il nécessite des conduits d'aération. Pour un confort absolu, il est aussi possible de contrôler



la température de chaque étage de la résidence en installant un système de zonage.

Il existe aussi le système mural sans conduit dont le condenseur est placé à l'extérieur et l'évaporateur est situé sur un mur intérieur à un endroit où il offrira le meilleur rendement possible.

### Géothermie

La géothermie devient de plus en plus populaire auprès des personnes qui projettent la construction d'une nouvelle résidence. Ce mode de chauffage et de climatisation permet une économie de près de 70 % des

coûts de chauffage en puisant de l'énergie renouvelable à même le sol. Donc, le montant d'investissement dans la géothermie est rentable puisque vous économiserez pendant des années sur les coûts de chauffage et de climatisation.

### Chauffage biénergie

Un système de chauffage biénergie fait appel à deux sources d'énergie : l'électricité et un combustible, tel que le mazout. Le combustible sert de source de chauffage d'appoint par temps très froid. La consommation d'électricité totale au Québec est ainsi réduite, lorsque la deman-

de est très élevée en hiver. En optant pour un système biénergie, vous pouvez bénéficier d'un tarif globalement avantageux, le tarif DT, dont le prix varie selon la température.

Que vous cherchiez des produits pour votre résidence, pour votre entreprise ou encore votre industrie, l'équipe de Huppé Réfrigération met tout en œuvre pour vous fournir des produits de qualité et un service personnalisé. Grâce au dynamisme et au professionnalisme de son équipe, Huppé Réfrigération a su se démarquer et établir un solide lien de confiance avec sa fidèle clientèle.

3357955

*Cet automne, profitez de la subvention jusqu'à 650 \$ du programme Réno Climat!*

*Spéciaux fin de saison!*

R.B.Q.: 8007-3414-97

# HUPPÉ RÉFRIGÉRATION

*le confort à l'épreuve du temps!*

**10 ans GARANTIE LIMITÉE PIÈCES ET MAIN-D'ŒUVRE**

Thermopompe, climatiseur géothermie et Bi-Énergie

R.B.Q.: 8007-3414-97

**819-566-8061** 2710, rue King Ouest, Sherbrooke  
[www.hupperefrigeration.com](http://www.hupperefrigeration.com)



# UNIPRIX

## CHEMIKA MAMODE

On s'y sent comme chez nous. Accueilli, écouté, conseillé. Parce qu'au-delà des produits, du suivi des médicaments et des promotions, c'est l'approche humaine qui fait d'Uniprix Chemika Mamode un véritable rendez-vous bien-être!

Il n'y a pas à douter, la pharmacienne Chemika Mamode et son complice Patrick Rahimaly ont la passion du métier. Ils ont mis beaucoup de cœur dans l'entreprise qu'ils ont acquise en 1995. En 18 ans, la petite pharmacie Uniprix du 610 rue King Est a d'ailleurs bien grandi, sans perdre de vue sa mission première : prendre soin des gens.

### Évoluer au rythme des besoins des clients

Certains se souviennent sûrement du premier agrandissement : la pharmacie s'était alors installée dans une roulotte le temps des travaux! « Malgré tout, les gens étaient au rendez-vous. C'est là qu'on a réalisé à quel point les gens nous appuyaient. Encore aujourd'hui, ce sont nos clients qui nous donnent l'élan de continuer et d'améliorer toujours notre service, nos installations. Ils font littéralement partie de la famille! On les connaît par leur nom, on les écoute, on s'intéresse à ce qu'ils vivent. C'est ça une pharmacie de quartier, une pharmacie près de ses gens », explique Mme Mamode.

Un exemple? La population étant vieillissante, Uniprix Chemika Mamode a profité de son dernier agrandissement pour élargir sa gamme de produits de soutien à domicile. « On a aussi automatisé le comptage des pilules pour dégager notre personnel et lui donner plus de temps pour écouter et conseiller les gens. C'était très important pour nous. »

Le personnel est d'ailleurs au cœur de ce beau succès. « Nous avons des employés qui sont avec nous depuis les



*L'équipe des cosmétiques*



*L'équipe du bureau de poste*



*L'équipe du laboratoire*

débuts, et plusieurs travaillent ici depuis de nombreuses années. Non seulement ils sont professionnels, ils partagent notre vision du service à la clientèle. Ils ont tous cette même passion des gens! C'est une équipe très dédiée aux clients, et ce, à tous les postes. Nous nous fions d'ailleurs beaucoup aux commentaires de nos employés, ils sont nos yeux et nos oreilles, et connaissent bien les attentes des gens. De plus, ils ont d'excellentes idées! » note M. Rahimaly.

### Au cœur de sa communauté

Ce désir d'accompagner les gens dans le maintien d'une bonne santé déborde par ailleurs de la pharmacie. Uniprix Chemika Mamode s'engage ainsi activement dans sa communauté, finançant des événements ou des organismes qui contribuent au mieux-être des gens. Pensons à Sercovie, à la Maison Oxygène, à la Fête du quartier ou au défilé du Père Noël. À cela s'ajoutent plusieurs dons, en produits ou en argent, à des écoles, pour les immigrants, etc., souvent de façon anonyme. « Bien manger, avoir accès à des activités, pouvoir être écouté, partager avec d'autres... tout cela contribue à se sentir bien, à être en meilleure forme, et c'est pourquoi on trouve si important d'appuyer différentes causes. C'est pour nous une autre façon de prendre soin de nos clients et de nous assurer qu'ils resteront longtemps en santé », précise Mme Mamode.

Chemika et Patrick s'engagent aussi personnellement au sein de différents comités; récemment, Patrick Rahimaly était d'ailleurs honoré à titre de personnalité de l'année par la Chambre de commerce de Fleurimont. « On se sent vraiment privilégié d'avoir toute cette reconnaissance et l'appui des gens du quartier. C'est unique et très apprécié », conclut le couple.

610, rue King Est, Sherbrooke • 819 569-9251



## Un circuit virtuel de l'Est de Sherbrooke

Le projet universitaire, « Sherbrooke, histoire et patrimoine », a vu le jour dans le cadre d'un cours sur l'histoire et le numérique à l'Université de Sherbrooke.

Les étudiants de ce projet ont réalisé entre autres, une chronologie illustrée et des circuits virtuels afin de faire découvrir l'histoire de la ville de Sherbrooke. Les cinq circuits proposés sont le village industriel de Brompton, l'architecture de Sherbrooke, le lac des Nations et le parc Jacques-Cartier, les industries de la gorge de la rivière Magog et finalement l'Est

de Sherbrooke. Chaque visite virtuelle comprend une série de photos avec une description historique du lieu.

Dans le circuit intitulé **L'Est de Sherbrooke**, vous pourrez visionner 21 photos relatant l'historique de ce quartier du début des années 1900 jusqu'à la fin des années 1970.

En visitant le site [www.sherbrooke.technohistoire.info](http://www.sherbrooke.technohistoire.info), vous pourrez visionner les circuits historiques proposés et approfondir vos connaissances de la ville.



Séminaire des Saints-Apôtres (1949).

3366415

### Concours Virée dans l'Est

Dans le cadre de son cahier spécial **VIRÉE DANS L'EST**, La Tribune offre à 5 de ses lecteurs la chance de

**gagner 100\$**

en bons d'achat parmi les annonceurs du cahier.

C'est facile de participer.

Remplissez le coupon ci-dessous et venez le remettre à La Tribune ou postez-le à l'adresse suivante :

**C.P. 250, Succ. Place de la Cité,  
Sherbrooke QC J1H 5B5**

### Concours Virée dans l'Est

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Marchand choisi: \_\_\_\_\_



PETITS MOTEURS FLEURIMONT

## Les spécialistes en équipements motorisés

Claude Frappier, mécanicien-technicien de profession, a acquis l'entreprise Petits Moteurs Fleurimont en 2001. Depuis, sa fille Martine s'est jointe à l'entreprise située au 1773 chemin Galvin.

### Réparation et vente

Petits Moteurs Fleurimont effectue la vente et la réparation de tous les appareils à moteur saisonniers. Que la lame de votre tondeuse soit émoussée ou que votre souffleur soit défectueux, l'équipe règlera votre problème. Dotés d'un équipement à la fine pointe de la technologie et de mécaniciens expérimentés, ils sont en mesure de bien répondre aux demandes de leurs clients. Ils ont en stock plusieurs pièces neuves et usagées afin de pouvoir effectuer les réparations le plus rapidement possible. De plus, l'entreprise Petits Moteurs Fleurimont vend plusieurs produits de renom et de qualité comme des déchiqueteuses,

des pompes à pression, des scies à chaîne et des tracteurs.

### Satisfaction garantie

La satisfaction du consommateur est une priorité qui se reflète bien par le nombre toujours grandissant de clients fidèles à la compagnie. Afin de vous offrir le meilleur service possible, vous parlez directement avec les propriétaires, aucun intermédiaire pour transmettre de mauvaises informations! Ils offrent également un service de transport pour les équipements lourds. Par exemple, si vous n'avez pas de véhicule pour transporter votre génératrice, une personne ira la chercher chez vous pour effectuer la réparation en atelier.

Avec leurs nombreuses années d'expérience, Claude Frappier et sa fille sauront vous conseiller pour une réparation ou l'achat de tout équipement qui répondra à vos besoins.

3364968

**SOUFFLEUSE**



**Super promotion** avant le 30 novembre  
**2 ans de garantie SUPPLÉMENTAIRE**  
**5 ans au lieu de 3!**



À PARTIR DE

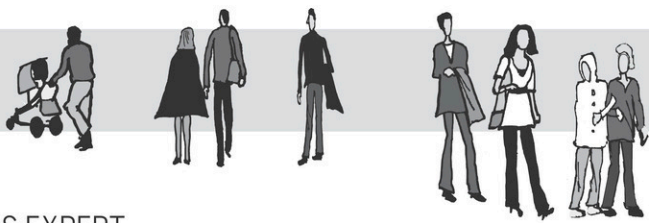
**876\$**

avant taxes

Photo peut différer.



**Petits Moteurs Fleurimont inc.** 1773, chemin Galvin Sherbrooke  
**819 563-0050**



BATTERIES EXPERT

## Un deuxième commerce pour répondre à la demande

Vous avez besoin de piles, de batteries ou de produits d'énergie alternative? Un commerce spécialisé dans la vente de ces produits, Batteries Expert, a maintenant pignon sur rue au coin des rues King Est et Raby, dans l'arrondissement de Fleurimont.

Vous y trouverez 5 200 batteries et accessoires 12 volts, sans compter des hydrogénérateurs, des panneaux solaires, des éoliennes et bien d'autres produits recherchés notamment par les propriétaires de chalet ou les amateurs de camping, de chasse ou de pêche.

Ce commerce, bien accueilli par les gens de ce secteur, est le deuxième des propriétaires Hugo Roy et son père Donald. Il y a quelques années, ces derniers exploitaient un garage de pneus

ailleurs dans Sherbrooke en même que leur premier Batteries Expert, mais ils ont finalement vendu le garage pour se consacrer uniquement aux batteries. Puis, afin de satisfaire les besoins de leur clientèle grandissante, ils ont ouvert en 2011 ce deuxième magasin Batteries Expert dans l'est de la ville.

Toujours soucieux de pouvoir répondre aux questions de leur clientèle, les propriétaires depuis 12 ans de cette entreprise familiale s'assurent d'offrir continuellement de la formation à leurs huit employés. Ainsi, les clients peuvent être assurés que le personnel hautement compétent de chez Batteries Expert de Sherbrooke connaît bien tout ce qui est offert dans un Batteries Expert.

Au Québec, Batteries Expert existe depuis 50 ans et compte 74 franchises. Son site web [batteriesexpert.com](http://batteriesexpert.com) contient notamment un outil de recherche intéressant : « Vous cherchez une batterie? ». Consultez-le, pour avoir une idée des produits offerts, mais pour plus de détails et bénéficier d'un service personnalisé, c'est dans le commerce familial de Hugo et Donald Roy que vous devez vous rendre.



3368704



BAR LE SHOOTER

## Le retour aux moments heureux...

Vous avez envie de sortir entre amis ou de rencontrer des personnes sympathiques? Venez au bar Le Shooter pour passer d'heureux moments en bonne compagnie.

Ce petit bar de quartier, situé dans l'est de Sherbrooke, au coin de la rue King Est et de la 9<sup>e</sup> Avenue Sud, a souligné en mars dernier ses 20 ans d'activités.

Maintenant géré par l'unique propriétaire connu sous le nom de « Bernie », le bar Le Shooter poursuit la belle tradition amorcée depuis vingt ans, tout en souhaitant élargir sa clientèle.

Pour les amateurs de musique, des orchestres talentueux vont assouvir leur passion tous les vendredis et dimanches. Quant aux samedis après-midi, vous de-

venez les stars de la scène avec le système karaoké de haute qualité.

Pour les amateurs sportifs, des écrans géants ont été installés pour la diffusion des différents événements sportifs. De gigantesques ailes de poulet et une foule de consommations traditionnelles ou exotiques peuvent vous être servies lors de vos matchs préférés.

Pour ceux qui aiment tenter leur chance, le commerce est équipé sur place de machines de loterie. Des tables de billard et de soccer sont également à la disposition des clients.

Pour passer une soirée des plus agréables, venez découvrir ou redécouvrir le bar Le Shooter. Vous ne serez pas déçus!

3368698

### Besoin de piles? Nous les avons TOUTES!

<p><b>Piles d'ordinateurs portables</b></p>	<p><b>Piles caméras numériques</b></p> <p>à partir de <b>19,95\$</b></p>
<p><b>Piles caméras vidéo</b></p> <p>à partir de <b>29,95\$</b></p>	<p><b>Piles outils sans-fil</b></p> <p>à partir de <b>12,95\$</b></p>
<p><b>Piles jeux vidéo</b></p> <p>à partir de <b>19,95\$</b></p>	<p><b>Piles de sans-fil</b></p> <p>à partir de <b>14,95\$</b></p>
<p><b>Piles cellulaires</b></p> <p>à partir de <b>34,95\$</b></p>	

**2 adresses pour mieux vous servir!**

**2190, rue King Est 819 564-8000**

1300, rue King Ouest (coin Mi-Vallon) 819 569-9288

### NOUVELLE ADMINISTRATION !

Roger-Claude Bernier, propriétaire

<p><b>JEUDI</b> 4 à 8</p> <p><b>VENDREDI, DIMANCHE</b> chansonniers</p> <p><b>SAMEDI</b> karaoké</p>	<p>Venez célébrer avec nous!</p> <p><b>Soirées RIGUEDON des fêtes</b></p>	<p><b>24 et 31 décembre</b></p> <p>le groupe <b>TANT MIEUX</b> avec Dominic Ricard</p>
--	---	--

Ouvert 7 jours sur 7, à partir de 8 h

720, RUE KING EST, SHERBROOKE

**819 823-9757**



PRONATURE SHERBROOKE

## Des conseils d'experts pour vos activités de plein air

Les amateurs de pêche, de chasse et de plein air de la région peuvent maintenant compter sur l'équipe d'experts de la boutique Pronature Sherbrooke pour obtenir des conseils judicieux et l'équipement approprié pour leurs activités de loisir.

Ouvert seulement depuis juin, le magasin Pronature Sherbrooke de la rue King Est ne reçoit que de bons commentaires quant au service offert, car tous les employés sont bien formés pour répondre adéquatement aux questions de la clientèle. « Ma priorité, c'est d'offrir le meilleur service au client, affirme le propriétaire du magasin de Sherbrooke, Jean-Sébastien Bélanger. Et pour ça, je peux compter sur un personnel d'expérience, des experts en chasse et pêche, mais aussi sur des grands passionnés de plein air. »

Le commerce de M. Bélanger fait partie de la soixantaine de magasins de la bannière Pronature que l'on trouve principalement au Québec, mais aussi en Ontario et au Nouveau-Brunswick. Cette bannière se définit comme étant le plus grand regroupement de spécialistes de la chasse, de la pêche et du plein air au Canada. « Le fait de faire partie de la bannière Pronature nous donne une très grande force : la synergie de l'expérience et du volume de 60 marchands. C'est ce qui nous permet d'avoir des prix plus que compétitifs (voir la publicité à la page suivante). Pronature

« Ma priorité, c'est d'offrir le meilleur service au client, et pour ça, je peux compter sur un personnel d'expérience, des experts en chasse et pêche, mais aussi sur des grands passionnés de plein air. »

est devenu une référence et le leader du meilleur rapport qualité-prix de notre industrie », explique M. Bélanger.

En plus de miser sur un service à la clientèle hors pair, Pronature Sherbrooke s'est donné comme mission de rendre accessibles les activités de plein air à tous. Ainsi, les gens qui n'ont qu'un petit budget à consacrer à leur loisir peuvent trouver dans le commerce de l'équipement à bons prix, tout comme il est également possible de se procurer de l'équipement haut de gamme. Bref, il y en a vraiment pour tous les goûts et pour tous les budgets chez Pronature Sherbrooke.

### De l'équipement pour la chasse et la pêche

Le chasseur y trouvera des arcs, des arbalètes, des armes à feu, des caméras de surveillance ou tout autre outil pour ses excursions de chasse, même des vêtements et des chaussures. Grâce à un personnel qualifié, Pronature Sherbrooke offre aussi un service d'armurerie, soit la réparation d'armes à feu, leur inspection, leur nettoyage, ainsi que l'installation de télescopes ou tout autre pièce ou accessoire que l'on trouve sur une arme. Ainsi, plusieurs opérations peuvent être effectuées dans ce magasin par un armurier afin de répondre aux besoins du client, notamment pour améliorer la performance de son arme à feu.

Pour les débutants qui souhaitent suivre les formations nécessaires avant de se procurer une arme, soit le cours de sécurité en maniement d'armes à feu, le cours d'initiation à la chasse avec arme à feu ou celui d'initiation à la chasse avec arc et arbalète, la boutique Pronature de Sherbrooke peut donner toute l'information à ce sujet.

Le pêcheur, quant à lui, pourra y dénicher tout l'équipement nécessaire pour

lui permettre de faire de bonnes prises. Cannes à pêche, moulinets, sonars, appâts et autres accessoires de pêche font partie des produits offerts dans ce magasin. Il est même possible de s'y procurer des moteurs électriques pour embarcations.

Pronature fait aussi la vente de permis, que ce soit pour la chasse, la pêche ou le piégeage.

### De tout pour le camping et la randonnée

L'amateur de plein air, pour du camping ou de la randonnée, aura lui aussi l'embarras du choix dans le magasin Pronature de Sherbrooke. Vêtements et chaussures de plein air, sacs de couchage, accessoires de camping, lampes de poche ou lampes frontales sont à sa disposition pour faire de son loisir une expérience inoubliable.



IMACOM, JULIEN CHAMBERLAND

**Le propriétaire Jean-Sébastien Bélanger, sa conjointe Mélanie Bertrand et les membres de son équipe : Alexandra Landry, Danny Grenier, Jody Davis et Rémi Bernier. Absents sur la photo : Ghislain Charest (pêche) et Patrick Bolduc (archerie).**



Parmi l'inventaire de vêtements pour le plein air offert dans ce magasin Pronature, il y a aussi des habits pour motoneigistes et conducteurs de véhicule tout-terrain (VTT).

### Toujours à l'affût des dernières nouveautés dans tous les domaines

Pour être en mesure de toujours offrir le meilleur équipement et les dernières nouveautés sur le marché, Pronature Sherbrooke se tient à jour dans tous les domaines. N'est-ce pas rassurant, quand on est un fier chasseur ou pêcheur, de savoir que l'on peut obtenir tout près de chez soi l'équipement dernier cri permettant de profiter au maximum de nos excursions de chasse ou de pêche? Avis aux intéressés, certains produits comme Amundson, Coldfield, Buckner et Campana sont également offerts en exclusivité chez Pronature Sherbrooke.

Chez Pronature Sherbrooke, il est donc possible de trouver ce qu'il y a de mieux, en termes d'équipement, de vêtements ou de chaussures, pour n'importe quelle activité de plein air, qu'elle soit estivale ou hivernale. Mais rappelons que ce qui distingue le plus Pronature Sherbrooke des autres commerces du genre, c'est son personnel expérimenté et dévoué, toujours prêt à nous conseiller. Chaque membre du personnel se fera un devoir de bien expliquer le fonctionnement du matériel que l'on désire, mais aussi de donner les conseils appropriés concernant le loisir que l'on veut pratiquer. Pour une activité de plein air réussie, il faut à coup sûr consulter l'équipe de Pronature Sherbrooke!





# PRONATURE

PLEIN AIR

| CHASSE

| PÊCHE

## PRONATURE SHERBROOKE

2879, rue King Est  
Sherbrooke J1G 5J1

Tél.: 819 791-8868

**EXCLUSIVEMENT**  
CHEZ PRONATURE SHERBROOKE

**DU JAMAIS VU!**

**59<sup>99</sup>**  
PRIX  
SUGGÉRÉ  
199,99

**140 \$ DE RABAIS**

### VÊTEMENT HIVERNAL (HOMME, FEMME, JUNIOR)

- Manteau et salopette chauds et confortables
- Isolation « Heatlocker » -60 °C
- Tissu hyper résistant et imperméable

**IDÉAL POUR LES  
SPORTS MOTORISÉS**

**MÉGA SPÉCIAL**

**9<sup>99</sup>**  
PRIX  
SUGGÉRÉ  
19,99

**50 % DE RABAIS**

### GANTS « DE LUXE » EN CUIR

- Cuir d'agneau, très souple
- Doublure confortable en flanelle
- Grandeurs : S à 3XL



**MÉGA SPÉCIAL**

À PARTIR DE  
**29<sup>99</sup>\***  
PRIX  
SUGGÉRÉ  
59,99

**Goldfield**

### RAQUETTES DE RANDONNEUR

- Structure solide en aluminium
- Harnais autobloquant
- Sac de transport inclus

* Enfant	9x24	
<b>29<sup>99</sup></b>	<b>39<sup>99</sup></b>	
9x30	10x36	
<b>49<sup>99</sup></b>	<b>59<sup>99</sup></b>	

ENFANT, RAQUETTES « RAPTOR »



**POUR HOMME,  
FEMME ET  
JUNIOR**





REDÉCOUVREZ VOTRE PATRIMOINE

# Le parc Victoria, accueillant en toutes saisons

Les résidents de la Reine des Cantons-de-l'Est font l'envie de bien d'autres citoyens. En effet, Sherbrooke compte plus de 100 parcs et espaces verts municipaux. Établi à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, le parc Victoria, joyau de verdure de l'arrondissement de Fleurimont, a fait éclore cette tradition inspirée des jardins anglais.

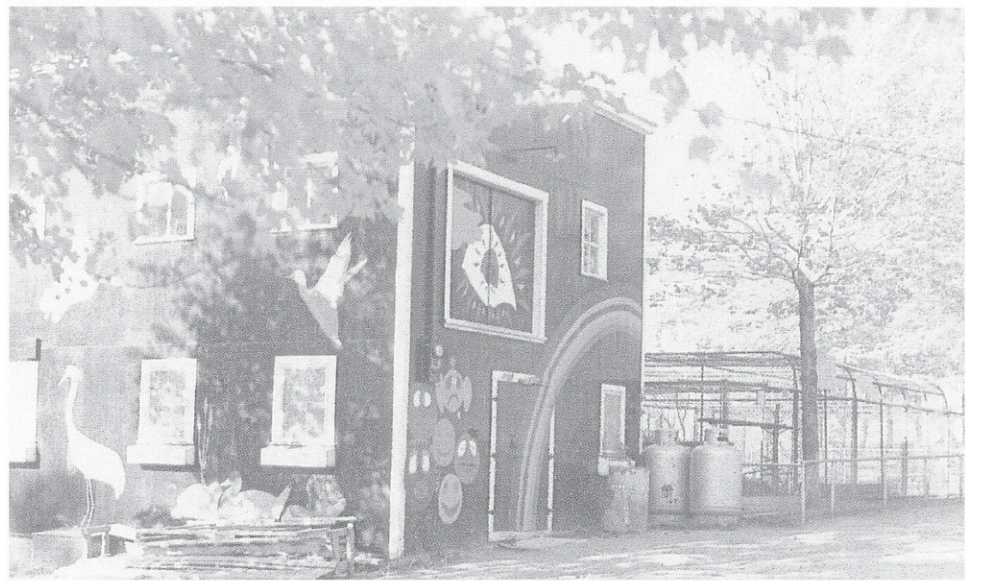
## Accessibilité et variété

En 1891, la Ville de Sherbrooke achète de la succession Terrill un peu plus de 27 hectares (67 acres) de terre pour l'aménagement d'un spacieux parc municipal accessible à toute la population. Les travaux du parc Victoria – nom choisi pour rendre hommage à la reine d'Angleterre – débutent la même année. En 1892, la rue des Pins (l'actuelle rue du Cégep) est tracée, ce qui permet une meilleure accessibilité au site.

Le développement du parc se fait petit à petit. Tous les aménagements ont pour but d'embellir le site, d'en préserver l'aspect naturel et de répondre aux besoins

des usagers. En ce sens, des toilettes publiques et un kiosque de musique sont installés dès 1898. En 1908, un restaurant s'établit sur le site et on y érige un premier stade: les citoyens sont alors conviés à des parties de crosse et de baseball. Au fil des ans et des incendies, quatre stades seront construits successivement sur le site du parc Victoria. En 1969, la Ville de Sherbrooke honore le sportif et promoteur Amédée Roy en donnant le nom du Sherbrookoïse au stade de baseball. Au cours de la même décennie, une piscine publique, À la Claire Fontaine, est inaugurée; depuis ce temps, celle-ci fait le bonheur des usagers durant la saison chaude.

Malgré tous ces attraits, c'est par son zoo que le parc Victoria se démarque réellement des autres parcs de la ville. Créé en 1947, il accueille selon les années entre 100 et 200 bêtes, issues de 20 à 110 espèces différentes; certaines illustrent la faune québécoise, comme les ours ou les loutres, alors que d'autres sont plus exo-



C'est par son zoo que le parc Victoria se démarque réellement des autres parcs de la ville. Créé en 1947, il accueille selon les années entre 100 et 200 bêtes, issues de 20 à 110 espèces différentes; certaines illustrent la faune québécoise, comme les ours ou les loutres, alors que d'autres sont plus exotiques, comme les canards chinois, les singes ou les lions. À l'été 1958, Martin, un ours polaire – « veuf » depuis quelques mois – fait lui aussi son entrée à Sherbrooke. À ce moment, le zoo du parc Victoria est considéré comme l'un des quatre jardins zoologiques importants au Québec. Les problèmes d'entretien ainsi que la baisse d'intérêt du public mènent à sa fermeture à la fin des années 1970.



tiques, comme les canards chinois, les singes ou les lions. À l'été 1958, Martin, un ours polaire – « veuf » depuis quelques mois – fait lui aussi son entrée à Sherbrooke. À ce moment, le zoo du parc Victoria est considéré comme l'un des quatre jardins zoologiques importants au Québec. Les problèmes d'entretien ainsi que la baisse d'intérêt du public mènent à sa fermeture à la fin des années 1970.

Au cours des années 1970 et 1980, le parc Victoria connaît divers projets de

restructuration.

Pour se baigner, danser, s'amuser, glisser, jouer au soccer, au baseball ou tout simplement pour se promener dans les sentiers, le parc Victoria se fait accueillant à chaque saison, et ce, depuis 120 ans.

Texte : Ville de Sherbrooke, arrondissement Fleurimont Hiver 2012-2013.  
Photos : Rues principales arrondissement de Fleurimont ([www.rues-principales.com/a-propos-de-nous/historique/](http://www.rues-principales.com/a-propos-de-nous/historique/)).



IMACOM, MAXIME PICARD

D'hier à aujourd'hui, le parc Victoria demeure un rendez-vous de choix pour toute la famille.

3360077



**PHILIPPE GRENIER D.D.**  
Denturologiste



PHILIPPE GRENIER d.d.

- Confection et réparation de prothèses dentaires
- Prothèses sur implants
- Protecteurs buccaux

130, 20<sup>e</sup> Avenue Nord, Sherbrooke  
**819 346-6877**



À partir de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, plusieurs kiosques de musique sont érigés au parc Victoria. Les usagers peuvent alors assister à des concerts gratuits. Le dernier kiosque sera démolé dans les années 1970.

3365084

*Bikini & Dentelle*

Maillots et vêtements de Croisière pour toutes les tailles pour homme, femme et enfant

BIENVENUE  
Ouvert le dimanche

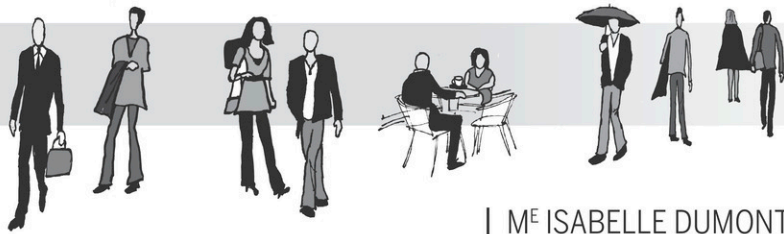
CHRISTINA  
SWIMWEAR • MAILLOTS

- \* Maillots de bain
- \* Robes soleil
- \* Vêtements de croisière
- \* Prêt-à-porter
- \* Tunique
- \* Fine lingerie
- \* Corsetterie
- \* Accessoires mode

À l'achat de 75\$ avant taxes,  
**OBTENEZ 15 \$ DE RABAIS**  
sur articles à prix régulier!  
Sur présentation de ce coupon

Expire le 28-02-14

1787, chemin Galvin, Sherbrooke 819 821-2450



FAITES AFFAIRES AVEC LE PATRON

## La force du groupe!

C'est en 2006 que j'ai eu l'idée d'ouvrir un Regroupement de Travailleurs Autonomes, ici en Estrie. Étant moi-même travailleur autonome, je sais ce que ces gens d'affaires ont besoin. Être travailleur autonome veut dire que nous faisons presque toute les tâches dans l'entreprise : le développement, le marketing, le service à la clientèle, la comptabilité, le réseautage, la gestion du temps, etc.

Pour nous sortir de l'isolement, le réseau FAAP offre des activités de réseautage telles que :

- des déjeuners
- des soupers
- des 5 à 7
- des soirées avec conférencier
- des ateliers
- des formations
- des portes ouvertes
- des salons commerciaux, etc.

Et pour aider les travailleurs autonomes et propriétaires de petites entreprises dans leur budget, le réseau FAAP offre des projets de visibilité :

- 500 cartes d'affaires gratuitement
- regroupement pour la publicité (journal, radio, télévision, revue, dépliant postal, etc.).

Enfin, depuis quelques années, le FAAP offre du coaching de groupe et du coaching privé.

Vous avez des objectifs, le FAAP peut vous aider à les dépasser!

### Pourquoi choisir le Réseau FAAP?

- Pour se créer des contacts
- Pour se sortir de l'isolement

- Pour obtenir des idées et des conseils
- Pour se donner de la visibilité
- Pour se garder dans l'action

Pour profiter de tous ces avantages, investissez 100 \$ et devenez membre du réseau FAAP pour un an.

Au plaisir de discuter de projets d'affaires avec vous!



**Marco Bégin**  
Technicien et propriétaire de  
Concept Électronique  
900, rue Bowen Sud  
Concepteur du Réseau FAAP

3365826

M<sup>re</sup> ISABELLE DUMONT, NOTAIRE ET M<sup>re</sup> NANCY PELCHAT, NOTAIRE

## Des notaires humaines, proches des gens

Nul doute que le nombre de personnes retraitées et à mobilité réduite va augmenter ces prochaines années en raison du vieillissement de la population. Plusieurs professionnels devront alors s'adapter à cette clientèle. C'est ce qu'ont compris les notaires Isabelle Dumont et Nancy Pelchat en offrant un service à domicile pour ces gens qui ont plus de difficulté à se déplacer.

Ces deux notaires, qui partagent leurs locaux depuis trois ans et qui exercent toutes les deux dans les domaines du droit immobilier, du droit des successions, des testaments et des mandats d'inaptitude, de la tutelle et de la curatelle ainsi que la célébration de mariages et d'unions civiles, se distinguent par leur approche humaine axée sur le bien-être du client.

En affaires depuis huit ans, M<sup>re</sup> Isabelle Dumont, aussi chargée de cours à l'Université de Sherbrooke et très impliquée dans la communauté, a su s'entourer d'une équipe dynamique pour la soutenir dans sa pratique générale du droit et, surtout, dans ce qui constitue sa grande force, les règlements de succession. Elle est aussi présente à Granby, à raison d'un jour par semaine, depuis avril dernier.

En 2010, quand M<sup>re</sup> Nancy Pelchat a ouvert son étude à même les bureaux de M<sup>re</sup> Dumont, leur très grande complicité partagée depuis plusieurs années déjà n'a fait que croître davantage.



IMACOM, RENÉ MARQUIÉ

### Les notaires Nancy Pelchat et Isabelle Dumont.

M<sup>re</sup> Pelchat est toujours très disponible, même certains soirs par semaine. Et, lors de circonstances exceptionnelles, il est aussi possible de la rencontrer durant la fin de semaine. Femme d'affaires bien établie dans l'est de la ville depuis plusieurs années, elle a toujours eu à cœur le service à la clientèle.

Toutes deux très attachées à l'Est, c'est au 1610, chemin Galvin que l'on trouve ces deux notaires et leurs trois collaboratrices « extraordinaires ». Pour un service simple et humain, n'hésitez pas à faire appel à elles!

3358517

Regroupement de Travailleurs Autonomes et de Patrons de Petites Entreprises de l'Estrie



Le réseau FAAP, vous offre des activités de réseautage et des projets de visibilité

**INSCRIVEZ-VOUS** au  
**SALON des AFFAIRES et du RÉSEAUTAGE**  
Printemps 2014 - Centre de Foires de Sherbrooke

**Marco Bégin 819-563-8250**  
**www.faap.ca**



Isabelle Dumont  
NOTAIRE

*Au-delà d'une signature*

1610, chemin Galvin  
Sherbrooke  
819 569-4646

Isabelle.dumont@notarius.net  
www.notairesherbrooke.ca



Nancy Pelchat  
NOTAIRE

*L'expérience en toute simplicité*

1610, chemin Galvin,  
Sherbrooke  
819 563-1110  
ou 819 569-4646

Nancy.pelchat@notarius.net  
www.notairesherbrooke.ca

## Des honneurs pour Rues principales

Après avoir reçu le prix dans la catégorie Animation et Promotion en 2009 et le prix Organisation en 2011, le projet Rues principales s'est vu décerner le prix d'Excellence 2013 de la Société d'habitation du Québec dans le cadre du banquet d'excellence annuel de la Fondation Rues principales. Ces honneurs confirment la qualité de ce projet ainsi que sa grande contribution à la revitalisation de l'Est de la ville de Sherbrooke.

L'organisme Rues principales vise à maintenir un climat de concertation et de collaboration, ainsi qu'à stimuler l'économie locale.

Le projet « Rues principales – arrondissement Fleurimont » est né en 2006 de la collaboration entre la Ville de Sherbrooke, la Chambre de commerce de Fleurimont et la Fondation Rues principales pour revitaliser l'Est de la ville. Depuis 2011, Rues principales fait partie du nouvel organisme Commerce Sherbrooke qui a pour objectif de piloter l'évolution de la structure commerciale de l'ensemble de la ville de Sherbrooke. Dans ce contexte, Rues principales vise à maintenir un climat de concertation et de collaboration, à stimuler l'économie locale, à mieux orchestrer sa promotion et à renforcer la vie socioculturelle du milieu. En plus de travailler de concert avec la Ville de Sherbrooke pour les améliorations de l'aménagement de la rue. Ce projet ne cesse d'évoluer et d'innover afin de conti-

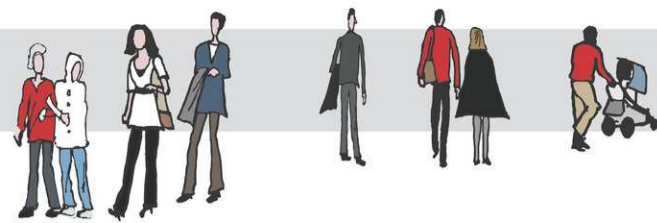
nuer la revitalisation du secteur de la rue King Est situé entre la rue Kennedy et la 13<sup>e</sup> Avenue.

### Un mouvement rassembleur

En partenariat avec les divers intervenants, Rues principales organise, entre autres, des activités variées qui mobilisent la population, les gens d'affaires et les organismes de l'arrondissement. Parmi ces activités notons la Méga vente-débaras de la rue King Est jumelée à la Fête de la St-Jean Uniprix Chemika Mamode et prévue pour le dernier samedi avant le congé de la Saint-Jean, la campagne d'achat local Les Dollars Osez l'Est actuellement en cours et qui revient pour une deuxième année ainsi que la 8<sup>e</sup> édition du concours Noël en lumières dont la participation augmente constamment.

### Le défilé du père Noël

Le défilé du père Noël est une autre activité fort attendue par les citoyens. Cette année, l'événement se déroulera le dimanche 24 novembre prochain. Tous les Sherbrookoïses et Sherbrookoïses sont invités à venir voir ce défilé haut en couleur qui fait la joie des petits. De l'animation est prévue dans le secteur King Est avec chocolats chauds, activités et chansonniers. À 14 h, le cortège se mettra en branle pour défilé avec entre autres, la chanteuse Émilie Lévesque personnifiant la Fée des étoiles. Le défilé parcourra les rues King Est, Wellington Nord, Frontenac et une partie de la rue Belvédère pour se terminer dans une ambiance festive au Marché



Parmi les activités organisées par Rues principales, notons le défilé du Père Noël.

de la Gare. Pour de plus amples informations sur les activités entourant le défilé, visitez le site [www.defileperenoel.com](http://www.defileperenoel.com).

### Encore d'autres idées

Rues principales ne cesse de créer de nouveaux concepts en lien avec l'un de ses quatre volets soit animation et promotion, économique, organisation du milieu et amélioration physique. En outre, une visite du site [www.ruesprincipales.com](http://www.ruesprincipales.com) permet d'en apprendre davantage sur les programmes de rénovation de façade, d'urbanisme et les démarches de reviv-

talisation. Parmi ces initiatives, Sophie Labbé, chargée de projets pour Rues principales, mentionne l'œuvre d'art « Mémoire vive » qui fut implantée en juillet 2013 pour marquer la porte d'entrée du secteur commercial aux coins des rues King, Murray et Papineau.

Le projet Rues principales est un allié de taille pour rassembler les intervenants de tous les milieux à converger dans un seul et même but soit celui de faire de la rue King Est une artère dynamique, accueillante et économiquement parlant prospère.

3336494

CONCOURS

**CET HIVER, PARTEZ EN MISSION SUR LA KING EST!**

À GAGNER | UN ÉQUIPEMENT COMPLET DE SKI OU DE PLANCHE À NEIGE!

valeur de 500 \$

Pour participer, visitez notre page [facebook/osezlest](https://www.facebook.com/osezlest)

Tirage le 24 novembre 2013, 14 h. Angle 8<sup>e</sup> avenue et King Est, au kiosque **Mission: Sports**.



**PROCUREZ-VOUS VOS DOLLARS OSEZ L'EST DÈS MAINTENANT CHEZ LES COMMERÇANTS SUIVANTS :**



#### BILLET 5 \$

- Brasserie Le Dauphin, 925 rue King Est
- Écoloboutique, 737 rue King Est
- Horlogerie B. Gagnon, 530 rue King Est
- Jean Coutu, 445 rue King Est
- Du Charme en fleurs, Terrasses 777
- Sputnik, 155 rue King Est
- Bronzage UNIC, 19, 10<sup>e</sup> Avenue Nord



#### BILLET 10 \$

- Lingerie Uniforme plus, 565 rue King Est
- Mission: Sports, 10, 10<sup>e</sup> Avenue Sud
- Uniprix Chemika Mamode, 610 rue King Est
- Horlogerie B. Gagnon, 530 rue King Est
- Boutique Mère Poule, 613 rue King Est
- Sputnik, 155 rue King Est
- La Fabricavin, 766 rue King Est

\*\* Aucun achat requis, des conditions s'appliquent, détails en magasin.

Téléchargez **GRATUITEMENT** vos Dollars **OSEZ L'EST** au [www.rues-principales.com](http://www.rues-principales.com)



CHAMBRE DE COMMERCE DE FLEURIMONT

## Plus active que jamais

L'année 2013 fut très fructueuse pour la Chambre de commerce de Fleurimont qui a franchi le cap des 600 membres et atteindra bientôt celui des 650 abonnés. C'est donc dire que pour la première fois en 14 ans d'existence, cette Chambre de commerce a connu une hausse de plus de 40 % de ses adhérents. Cette constante progression reflète bien le dynamisme de cet organisme qui désire assurer un développement économique prospère dans l'arrondissement de Fleurimont.

### Une équipe à votre service

Les trois jeunes employés énergiques et efficaces de la Chambre de commerce de Fleurimont s'activent à faire rayonner les entreprises-membres à Sherbrooke et partout en Estrie; entre autres en représentant l'association au sein de divers comités. Cette équipe met tout son talent en œuvre pour vous soutenir et collaborer aux projets de développement des membres sur le territoire de Fleurimont. Elle encourage et propage les actions positives qui engendrent des retombées économiques. En résumé, l'équipe de la Chambre de commerce de Fleurimont travaille pour servir les intérêts de l'ensemble de ses membres.

### Une visibilité accrue

Cet organisme est le regroupement par excellence pour vous faire connaître par des activités, mais aussi par son site Web [www.icifleurimont.com](http://www.icifleurimont.com) et sa page Facebook. Le site Web, visité mensuellement plus de 17 000 fois, offre la chance à un



Les trois employés de la Chambre de commerce de Fleurimont : Sarah-Ève Labrecque, Marie-Cristine Pachèl et Patrick L'Espérance.

abonné, soit d'être reconnu par son implication et son dynamisme, membre du mois et obtenir un texte sur lui et son commerce, soit d'être la vedette de la semaine. Le site informe également la population et les adhérents des nouveautés, des activités et des promotions en cours dans l'arrondissement. Être membre comporte bien d'autres avantages dont celui de former un réseau puissant

qui défendra vos intérêts politico-socio-économiques, qui vous offrira une plus grande visibilité et la possibilité de participer activement au sein de la Chambre. En fait, plusieurs événements en collaboration avec divers partenaires permettent aux membres de se faire connaître; vous n'avez qu'à penser au Gala d'Excellence Desjardins Entreprises ou au tournoi de golf annuel. Le regroupement

vous propose aussi des formations sur des sujets qui vous touchent et vous intéressent. En plus, en adhérant à la Chambre de commerce de Fleurimont, vous obtenez des rabais chez d'autres membres.

### Une panoplie d'activités

Tout au long de l'année, la Chambre de commerce de Fleurimont organise des activités de réseautage telles que la Soirée du président, des formations, des déjeuners-causeries, et des 5 à 7. Ces activités jouissent d'une grande popularité auprès des membres. « Depuis le début de l'année, toutes les activités se sont déroulées à guichet fermé », confirme Patrick L'Espérance, directeur général de la Chambre de commerce de Fleurimont.

### Des comités dynamiques

Pour les personnes désireuses de s'impliquer dans l'association, des comités ont été mis sur pied dont celui des rencontres d'affaires, le comité affaires publiques et le comité d'affaires Entr'Elles. Ces groupes de travail vous offrent la possibilité de démontrer vos talents dans des domaines reliés à l'organisation, les communications et la publicité, en plus de contribuer à accroître la visibilité et la vitalité de la Chambre de commerce et de ses membres.

Contactez la Chambre de commerce de Fleurimont pour connaître tous les détails concernant les avantages à faire partie de l'un des plus grands et plus dynamiques réseaux de gens d'affaires de la région.



La Chambre  
de commerce de  
**FLEURIMONT**

**Se rassembler**  
pour faire  
**la différence!**

3335127



M.U.R.I.R.S.

## L'organisme qui embellit la ville

M.U.R.I.R.S. est le nom pour désigner la corporation de Murales Urbaines à Revitalisation d'Immeubles et de Réconciliation Sociale. Cet organisme à but non lucratif a pour mission de promouvoir la valorisation du milieu en produisant des œuvres murales et favorisant le rapprochement social.

Grâce aux œuvres produites par des artistes de la région, un circuit touristique des murales a été mis sur pied permettant de découvrir une partie de l'histoire de chaque endroit où se situe la fresque.

Nous vous présentons les trois murales situées dans l'Est de Sherbrooke.

### Il était une fois dans l'Est

55, rue King Est, Sherbrooke  
68 pieds de largeur par 37 de hauteur  
Réalisation : 2003

Cette murale met en valeur une série de 29 personnages typiques et bien connus du quartier Est. Elle se veut une salutation aux bâtisseurs du quartier Est. Mettant en vedette une partie de l'histoire musicale et culturelle de Sherbrooke. Douze artistes y participèrent et ils réussirent à mettre en valeur des personnalités encore présentes dans la mémoire collective, au grand plaisir de la population.



### Légendes & Mena'sen

157, rue Bowen nord, Sherbrooke  
68 pieds de large par 29 pieds de haut  
Réalisation : 2010

Cette peinture murale représente des faits et des légendes de l'histoire de la région de Sherbrooke. Cette illustration, grand format, est une mise en scène composée et fabulée. On reconnaît en premier plan les premières nations ouvrant le mur existant tel un rideau de théâtre, laissant découvrir des personnages réunis sur la rive de cette rivière stratégique, la rivière St-François, juste en face de ce symbole de notre région qu'est le Pin solitaire. Ces figurants, pour la majorité, symbolisent le passage de personnalités, de faits et des légendes parcourant plusieurs époques et épopées de notre histoire, ceci bien avant Sherbrooke et avant même Hyatt's Mill. Plusieurs événements y sont rassemblés et représentés par de menus détails à découvrir.



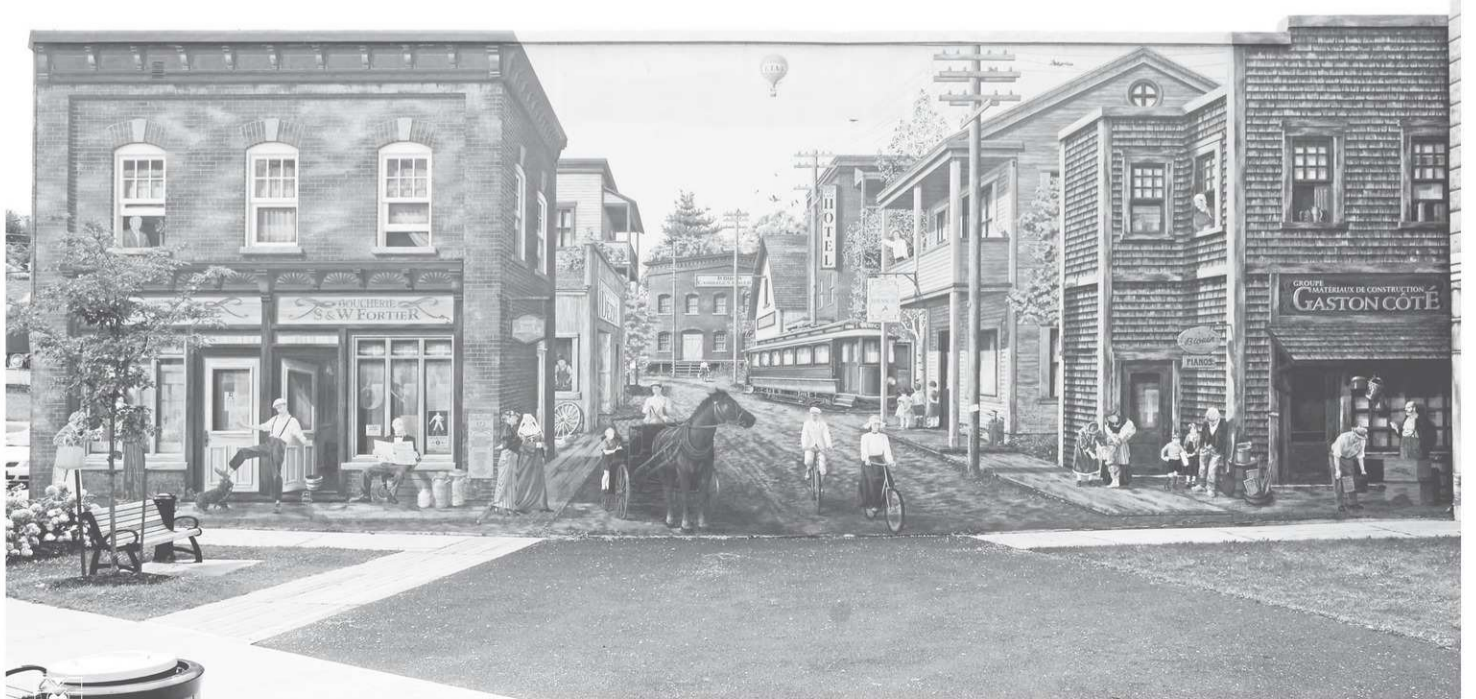
### Progrès dans l'Est

13, rue Bowen Sud, Sherbrooke  
76 pieds de largeur par 28 de hauteur  
Réalisation : 2004

Elle lève le voile sur un concept novateur et unique, une murale à 180 degrés.

C'est la deuxième murale à l'angle des rues King Est et Bowen Sud pour un total de 4644 pieds carrés. Dans le même esprit que sa voisine, cette murale se veut représentative de la vie qui animait le quartier Est, mais cette fois à la fin du 19<sup>e</sup> siècle. Ainsi, on y illustre Sherbrooke, ville manufacturière, qui s'ouvre aux nouvelles technologies: l'électricité, le téléphone résidentiel, le tramway, l'automobile, l'aviation et la presse quotidienne.

Le groupe d'artistes a également peint plusieurs personnages connus ou anonymes du quartier Est de Sherbrooke.



# LA TRIBUNE



## LA TRIBUNE AU CÉGEP!

LA TRIBUNE INFORME LES  
DÉCIDEURS DE DEMAIN!

Au cégep on ne forme pas que des travailleurs, on forme des citoyens! Le projet d'une distribution gratuite de la TRIBUNE collait donc parfaitement aux objectifs de cette institution. Quoi de mieux que la lecture d'un quotidien régional pour s'éveiller à l'actualité, vivre les débats... et avoir le goût de s'engager dans sa communauté! Plus qu'un outil d'information, LA TRIBUNE contribue à une meilleure intégration de ces jeunes adultes en devenir dans le milieu Sherbrookoise.



M. Steve McKay  
Président

cégep  
de Sherbrooke

Mme Marie-France  
Bélanger  
Directrice générale



Un grand **MERCI**  
à nos partenaires!

*Pour qu'un tel projet puisse se réaliser, il faut l'appui financier de différents partenaires.*

*Merci à ceux et celles qui ont cru au rôle éducatif de LA TRIBUNE au Cégep de Sherbrooke.*

*Votre contribution fait la différence!*

**LA TRIBUNE**

M. André Custeau  
Directeur du tirage

COUVRE-PLANCHERS M. DOYON

## Pour des planchers que l'on remarque

En 2009, Mario Doyon, possédant 20 ans d'expérience dans le domaine du revêtement de sol, décide d'ouvrir son commerce à Sherbrooke. Il était impératif pour sa conjointe et lui d'implanter Couvre-Planchers M. Doyon dans l'est de la ville pour le dynamisme et l'accueil des gens du secteur. De plus, l'accès pour les résidents à l'opposé de la ville y était facile et rapide par l'autoroute.

Situé au 2485, King Est, Couvre-Planchers M. Doyon est associé au groupe FlorDeco qui rassemble 42 magasins indépendants. Ce dernier leur permet entre autres, d'offrir un plus grand choix de produits de qualité à des prix compétitifs.

### Vaste choix de recouvrements

Chez Couvre-Planchers M. Doyon, vous trouverez du bois franc, de la céramique, du plancher flottant, des planchettes de vinyle, du prélat, et même des revêtements muraux. Étant donné le vaste choix de produits, des conseillers pourront vous aider à déterminer le meilleur recouvrement pour vo-



tre plancher, adapté à vos besoins et votre budget. En boutique, une designer pourra vous guider et vous informer des nouvelles tendances pour vos projets de rénovation ou de construction neuve, afin d'harmoniser vos couvre-sols à votre décor. L'entreprise offre également à sa clientèle le service complet d'installation par des professionnels ainsi que la prise de mesures. Cette formule clé en main plaira particulièrement aux personnes n'ayant pas le temps d'effectuer eux-mêmes les travaux.

Couvre-Planchers M. Doyon, l'endroit idéal pour trouver le revêtement de sol que vous cherchez!

REDÉCOUVREZ VOTRE PATRIMOINE

## L'église Saint-Jean-Baptiste, plus qu'une église

L'église Saint-Jean-Baptiste fut construite en 1884. Elle pouvait accueillir jusqu'à 532 communiants. La paroisse Saint-Jean-Baptiste regroupait déjà, en 1889, 2 271 personnes, réparties en 440 familles. Cela mena à la construction d'une nouvelle église.

Un peu plus d'une dizaine d'années plus tard, une pétition demandant un nouveau lieu de recueillement circula dans la communauté. À la fin de janvier 1904, par décret, Mgr Paul LaRocque autorisa la construction d'une nouvelle église. Toutefois, l'emplacement de ce nouveau bâtiment posa problème. Vu la perte des droits acquis pour les personnes s'étant installées à proximité de la première église, l'évêque de Sherbrooke refusa tout changement d'emplacement. Finalement, toutes les dispositions furent prises afin de faire bâtir une grande église de 2 000 places. Les travaux de construction débutèrent le 22 octobre 1905.

Sous ses allures de cathédrale, l'église Saint-Jean-Baptiste occupait une place importante dans le patrimoine sherbrookoïse au début du XX<sup>e</sup> siècle.

« Construite alors que le quartier était en plein développement, l'église se profilait sur la rive est de la rivière Saint-François, narguant presque celle de l'évêque, élevée plus modestement, sur la colline opposée. Pas étonnant que les Sherbrookoïses – on ne sait si c'est par admiration ou par ironie – attribuèrent bien vite à cette église somptueuse, le titre de cathédrale de l'Est. »

L'église Saint-Jean-Baptiste tient une place importante au plan culturel, en plus de sa vocation religieuse. « En plus de la qualité de son architecture, l'église Saint-Jean-Baptiste a une valeur patrimoniale indéniable. Elle fut, durant des



décades, le site de grandes célébrations religieuses. Elle est utilisée comme salle de concert tant à cause des dimensions du sanctuaire, qui permettent de placer orchestre symphonique et chœur de plus de cent voix, que pour les qualités esthétiques et acoustiques de son enceinte. »

### Architecture

C'est à M. Wilfrid J. Grégoire et M. Brassard que nous devons la magnificence de l'église Saint-Jean-Baptiste. De 1905 à 1908, les entrepreneurs N. et C. Beauchesne ont construit le bâtiment de pierres de 276 pieds (84,12 mètres) sur 113 pieds (34,44 mètres), connu aujourd'hui sous le nom de « église Saint-Jean-Baptiste ».

Quant à l'architecture intérieure, c'est sur une note classique, remplie de symboles catholiques, que M. Wilfrid J. Grégoire a rehaussé la beauté de l'église, notamment en peignant, sur la voûte en berceau du plafond, une colombe et quatre évangélistes qui répandent la Bonne Nouvelle. Les somptueuses boiseries ajoutent du cachet à l'ameublement de l'église. Quant à l'autel, il fut jadis fait de bois. Il a été remplacé dans les années 1950 par un autel de marbre dessiné par un paroissien architecte, M. André Royer.

Source : Patrimoine religieux du diocèse de Sherbrooke. Saint-Jean-Baptiste de Sherbrooke, [En ligne], 2004. [www.patrimoine.diosher.org/2-2-2.html]

**FlorDeco** DÉCORATION  
COUVRE-PLANCHERS

Prix en vigueur du 8 au 30 novembre 2013

**Prix spécial 299\$** pi<sup>2</sup>  
Prix rég.: 3,29\$ pi<sup>2</sup>

Merisier teint et naturel, grade Colonial en largeur de 2 1/4"

**BOIS FRANC**  
MERISIER TEINT ET NATUREL, GRADE COLONIAL

- En largeur de 2 1/4" et avec une épaisseur de 3/4"
- Disponible en 6 couleurs et naturel.
- Garantie de 25 ans.
- Produit fabriqué au Québec.
- Aussi offert en largeurs de 3 1/4", 4 1/4" et 5 1/4" au prix spécial de **3,29\$ pi<sup>2</sup>** – Prix rég.: 3,49\$ pi<sup>2</sup>.

Sublimo

**CÉRAMIQUE**

Offerte à 30% de rabais SÉRIE VALS

- Disponible en 4 couleurs et en 3 formats différents.
- Tuiles unies 20" x 20" offertes au prix spécial de **3,67\$ pi<sup>2</sup>** – Prix rég.: 5,24\$ pi<sup>2</sup>.
- Tuiles mosaïques également offertes à **30% de rabais**.

**25 à 30% de rabais**

sur une grande sélection de céramiques de nos collections Adagio, Concerto et Florenzo (voir en magasin)

sur tous les produits Altex

Concerto Florenzo Adagio

**COUVRE-PLANCHERS M. DOYON**

2485, rue King Est  
Sherbrooke  
Tél.: 819 791-5551

Abonnez-vous à notre circulaire en ligne [flordeco.ca](http://flordeco.ca)

Suivez-nous sur

Licence R.B.Q.: 8244-6238-04

**Corin**

Venez découvrir Corin chez

**LINGERIE**  
*Uniforme Plus*

Le meilleur choix  
Le meilleur service

565, rue King Est, Sherbrooke  
819 562-9463

ESSAYEZ un soutien-gorge Corin et courez la chance de GAGNER un ensemble CORIN



MATELAS HOUDE

## Découvrez les avantages d'un lit ajustable

C'est bien connu, rien ne vaut une bonne nuit de sommeil pour se sentir frais et disposé le matin venu. Nous passons presque le tiers de notre vie à dormir, alors lorsque vient le temps d'acheter un nouveau lit, il ne faut pas prendre la décision à la légère. Et, Houde, le fabricant de matelas, connaît bien l'importance d'un matelas de qualité.

Fondée en 1935 par Alfred Houde, l'usine de matelas fut ensuite dirigée par Michel Houde. Aujourd'hui, Dominic Houde, de la troisième génération de la famille, est à la tête de l'entreprise. Situé à Sherbrooke, le fabricant de matelas est reconnu partout en région pour la qualité de ses produits, ses matelas sur mesure et son service personnalisé. Mais, saviez-vous que Matelas Houde offre la plus grande expertise dans le domaine des lits ajustables électriques à Sherbrooke?

### Bénéfique pour la santé

Le lit ajustable est de plus en plus populaire auprès d'une clientèle de tout âge. Avec sa grande variété de degrés d'inclinaison, il s'adapte à toutes les positions désirées. Le lit ajustable permet aussi bien de s'installer confortablement pour profiter d'un moment de détente, lire ou regarder la télévision que de se mettre à l'aise pour dormir. En plus, il peut s'avérer très bénéfique pour votre santé. Par exemple, le réglage à la position « zéro gravité » soulève les pieds et la tête ce qui permet de soulager la pression au bas du dos et d'augmenter la circulation sanguine dans les muscles. Les personnes souffrant de



reflux gastriques peuvent relever la position de la tête afin de diminuer et même éliminer les troubles digestifs. Il s'avère également une option intéressante pour les personnes désireuses de résoudre leur problème de ronflement souvent causé par la position de la tête.

### Vaste choix de modèles

Matelas Houde est dépositaire du plus important manufacturier canadien de lits ajustables : Rotec International. Cette collaboration avec une compagnie québécoise permet, entre autres, d'offrir un service

après-vente dans un délai de 24 heures tout en stimulant l'économie québécoise.

Matelas Houde vous propose huit modèles de lits ajustables dont le lit avec vibromasseur, celui avec veilleuse sous la base, le lit avec télécommande sans fil et l'un des modèles les plus populaires auprès des personnes du troisième âge le lit avec avertisseur sonore qui peut être déclenché lorsqu'une personne a besoin d'aide. Bien sûr, tous ces lits ajustables sont munis de matelas de qualité supérieure fabriqués sans ressort afin d'obtenir une meilleure flexibilité et de mieux

épouser les formes de votre corps. Ils sont conçus en mousse en latex naturel soit en mousse mémoire visco-élastique ou visco-gel pour un confort absolu. Du côté de la structure, mentionnons sa robustesse et son moteur silencieux qui feront le bonheur de bien des consommateurs.

Avec ce grand choix, vous trouverez assurément le lit ajustable qui satisfera tous vos besoins. Venez constater en magasin le confort et les nombreux avantages à choisir un lit ajustable à l'un des deux points de vente de Matelas Houde à Sherbrooke.

3365715

**LE FABRICANT DE MATELAS**

**matelashoude.com**

**ROTEC**  
INTERNATIONAL  
LITS AJUSTABLES

FABRIQUÉ AU QUÉBEC

**LIT AJUSTABLE**

- Moteur ultra silencieux
- Réglage multi-position
- Gravité zéro
- Garantie 5 ans sur moteur / 20 ans structure

**A PARTIR DE 999\$**  
Matelas en sus.

**LIT AJUSTABLE ET MATELAS MOUSSE MÉMOIRE**

- Surface de mousse mémoire 5 lbs
- 5 zones de confort anti-pression
- Base en mousse de haute résilience
- 22 canaux d'aération

**SEULEMENT 1649\$**  
MODEL SIMPLE XL

**LIT AJUSTABLE COMPLICITÉ**

- 4 Vibromasseurs
- Télécommande sans fil
- Matelas de 8 pouces en mousse de latex naturel

**SEULEMENT 3999\$**  
FORMAT QUEEN RÉGULIER 5153\$

**Pour des nuits paisibles et un confort ajusté à vos rêves...**

UN PEU D'HISTOIRE...

## La rue Terrill

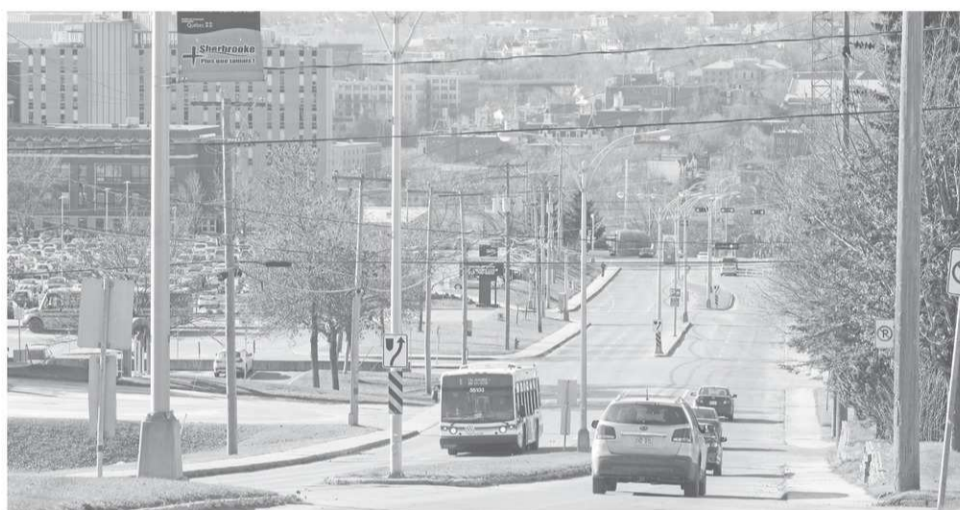
Descendant de Roger Terrill, établi à Woodbury (Connecticut) en 1672, Joseph Hazzard Terrill vient au Bas-Canada avec son père en 1800. Il épouse Betsey Bailey, fille du capitaine Orsamus Bailey, du canton d'Eaton. Il s'installe à Sherbrooke au début des années 1800 : il acquiert de vastes terres de part et d'autre de la rue qui porte aujourd'hui son nom. Le couple élève une famille de huit enfants : Hazzard Bailey, Timothy Lee, Frederick, Preston, William, Amélia, Eliza et Jerusha. Dans les années 1820 et 1830, Joseph Terrill est huissier de la cour du banc du roi. Cet homme d'affaires vend et achète des terrains dans les comtés d'Ascot, Stoke, Newport, Clifton, Compton et



Durham. Il construit des routes pour la British American Land Company et est négociant d'animaux.

Cette rue est ouverte à une date inconnue entre 1881 et 1889.

Source : Archives publiques du Canada : Recensement de 1851, C-1143, p.95; Hubbard, B.F. Forests and Clearing, The History of Stanstead County, Montréal, Lovell Printing and Publishing Company, 1874, p.139.



IMACOM, MAXIME PICARD

3368958

### Concours Virée dans l'Est

Dans le cadre de son cahier spécial  
**VIRÉE DANS L'EST**,  
La Tribune offre à 5 de ses lecteurs la chance de

**gagner 100\$**

en bons d'achat parmi les annonceurs du cahier.

C'est facile de participer.

Remplissez le coupon ci-dessous et venez le remettre  
à La Tribune ou postez-le à l'adresse suivante :

**C.P. 250, Succ. Place de la Cité,  
Sherbrooke QC J1H 5B5**

### Concours Virée dans l'Est

Nom: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

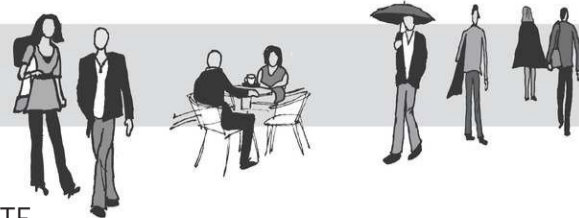
Adresse: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

Téléphone: \_\_\_\_\_

Marchand choisi: \_\_\_\_\_



### LA PÂTISSERIE DUQUETTE

## L'année de ses 80 ans marquée par des changements

Pour ses 80 ans, la Pâtisserie Duquette a décidé de souligner l'événement en procédant à divers changements... Appréciée depuis 1933, notamment pour ses beignes, ses tartes et ses gâteaux d'anniversaire, la Pâtisserie Duquette a d'abord voulu mettre en évidence l'année de sa fondation en l'ajoutant à son logo qui a été refait pour l'occasion.

Le décor de la boutique de la 12<sup>e</sup> Avenue Sud, où l'on trouve un comptoir de vente au détail, a aussi été complètement transformé, le style champêtre étant délaissé pour un style contemporain/rustique. Et l'immense photo qui orne maintenant un des murs, montrant le fondateur, Adjutor Duquette, devant la première boutique et les premiers véhicules de livraison, a de quoi raviver les souvenirs...

Tout a donc été pensé pour que la clientèle se rappelle les débuts de l'entreprise. Mais les propriétaires actuels, fiers du chemin parcouru depuis 1933, savent aussi s'adapter à notre époque. La preuve : depuis trois mois, il est possible de passer des commandes en ligne par l'entremise du nouveau site Web, plus dynamique et visuel. Vous pouvez le consulter au [patisserieduquette.com](http://patisserieduquette.com). On y trouve des photos alléchantes... de tous les produits offerts : beignes, gâteaux, tartes, biscuits, plats prêts-à-manger, etc. De quoi vous donner vite le goût de commander quelque chose à vous mettre sous la dent!



Richard et François Duquette.

À l'approche de Noël, le personnel de la Pâtisserie Duquette met aussi la main à la pâte pour vous concocter de délicieuses bûches de Noël. Très populaires et uniquement offertes à ce temps-ci de l'année, ces bûches partent vite... Réservez-en dès maintenant! Et faites également provision de pâtés et de desserts, des produits qui ont l'habitude de se retrouver année après année sur la table de plusieurs familles durant le temps des fêtes. Vous ferez le bonheur de vos invités!

3365368

♦ PÂTISSERIE ♦

# Duquette

1933

80  
ANS

**GRANDE  
DÉGUSTATION  
GRATUITE**

de nos produits des Fêtes.

Bûches, mignardises,  
pâtés, tourtières et  
beaucoup plus!

**Les 7 et 8 décembre**  
de 9 h à 16 h

**Amenez-en de la visite!**

➤ Réservez votre bûche  
tout de suite, obtenez  
**10% de rabais.**

85, 12<sup>e</sup> avenue sud, Sherbrooke  
Commandez en ligne au [patisserieduquette.com](http://patisserieduquette.com)  
**819-564-7075**

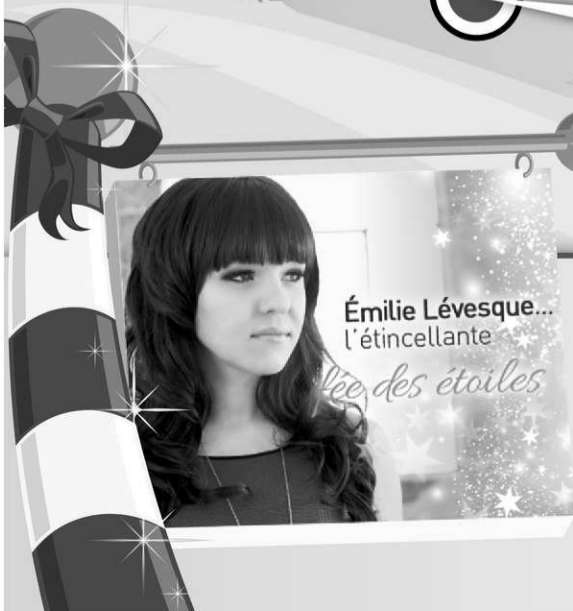
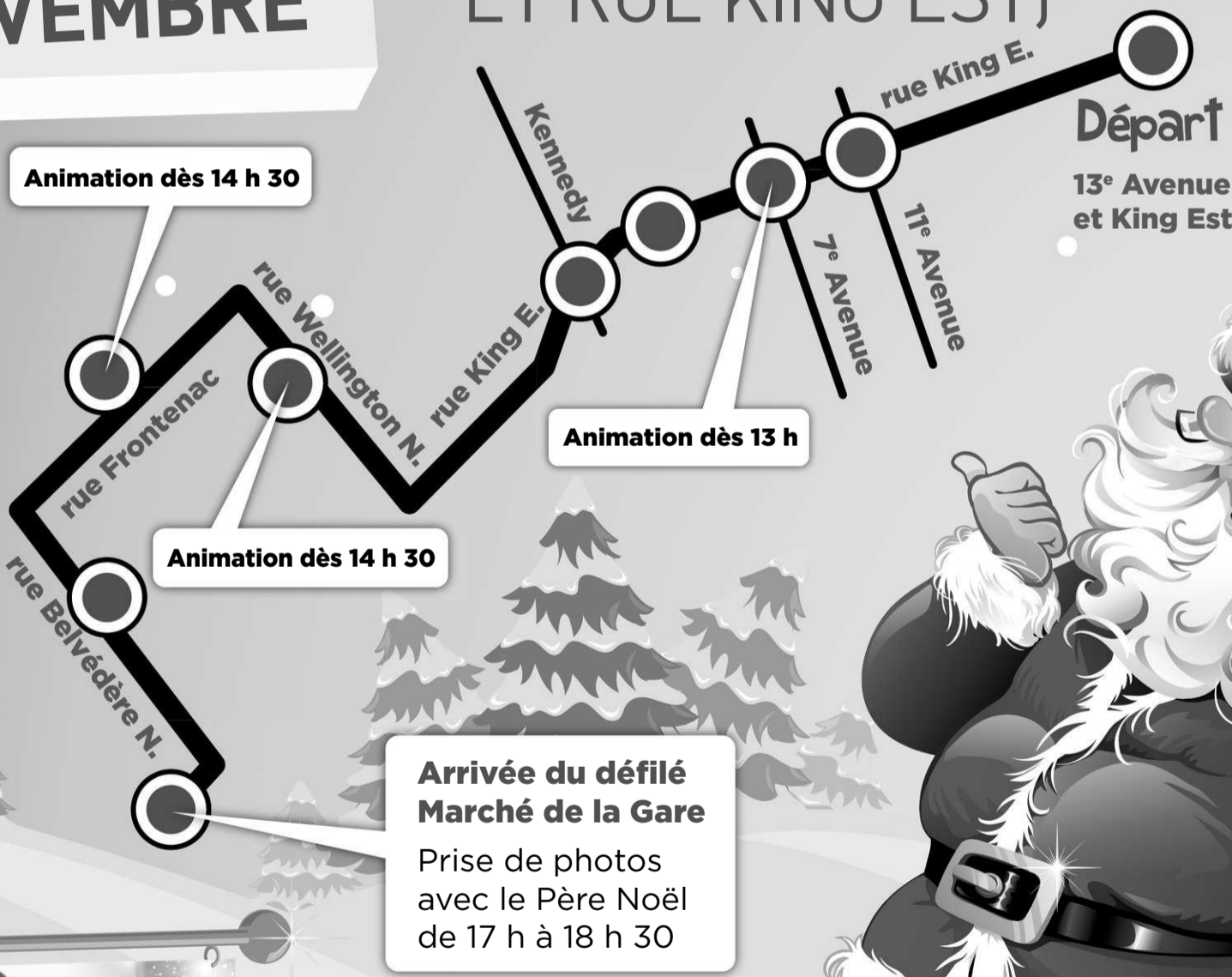
# Défilé du Père Noël

## DE SHERBROOKE

**uniprix** CHEMIKA MAMODE.

**24**  
**NOVEMBRE**

**DÉPART DU DÉFILÉ**  
**À 14 H (ANGLE 13<sup>E</sup> AVENUE**  
**ET RUE KING EST)**



Émilie Lévesque...  
l'étincellante  
*Fée des étoiles*

[WWW.DEFILEPERENOEL.COM](http://WWW.DEFILEPERENOEL.COM)



Cette année, **on célèbre Noël** avec toute l'équipe d'**UNIPRIX Chemika Mamode**

**PLUS DE 6 500\$ EN PRIX**

(5 PANIERS CADEAUX DE PLUS DE 1 000\$).

*Joyeuses  
Fêtes  
à tous!*

**U**

**MERCI**

à tous nos  
partenaires

- 5 chèques-cadeaux de 20\$ chez Freddy Pizzeria
- 2 chèques-cadeaux de 50\$ chez Ducharme en Fleur

- 2 chèques-cadeaux de 50\$ chez Mission: Sports
- 1 chèque-cadeaux de 100\$ et des produits beauté chez Esthétique Caroline Jacques

- 1 chèque-cadeaux de 100\$ chez Denturologiste Philippe Grenier
- 1 chèque-cadeau de 100\$ chez Energie PLP

Afin de participer au **CONCOURS**

« **Le chariot du Père Noël** », venez déposer votre coupon de participation à la succursale **UNIPRIX – Chemika Mamode** : 610, King EST, Sherbrooke.

Profitez du Défilé du Père Noël ce dimanche 24 novembre pour venir y déposer votre coupon de participation.

Règlements disponibles chez UNIPRIX Chemika Mamode et à LA TRIBUNE

**CONCOURS « Le chariot du Père Noël »**

NOM : \_\_\_\_\_  
PRÉNOM : \_\_\_\_\_  
TÉL. : \_\_\_\_\_  
COURRIEL : \_\_\_\_\_

Pour participer au concours : **DÉPOSEZ** ce coupon à l'intérieur de la boîte de tirage identifiée en succursale **UNIPRIX Chemika Mamode**, au 610, King Est, Sherbrooke, **SEULEMENT**, avant 12 h (midi) le vendredi 20 décembre 2013. Tirage le 20 décembre, 14 h.

**uniprix**

**CHEMIKA MAMODE**

610, rue King Est, Sherbrooke • 819 569-9251